



Evaluación
del **Sistema**

ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS DE NAVARRA EN EL “ESTUDIO EUROPEO DE COMPETENCIA LINGÜÍSTICA” (E.E.C.L) EN INGLÉS

Cuarto curso de ESO
Año escolar 2010-2011



Gobierno
de Navarra

ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS DE NAVARRA
EN EL “ESTUDIO EUROPEO DE COMPETENCIA LINGÜÍSTICA”
(E.E.C.L) EN INGLÉS

Cuarto curso de ESO. Año escolar 2010-2011

Análisis de los resultados de Navarra
en el “Estudio Europeo de Competencia Lingüística”
(E.E.C.L) en Inglés

Cuarto curso de ESO. Año escolar 2010-2011



Gobierno de Navarra
Departamento de Educación

Título:

Análisis de los resultados de Navarra en el “Estudio Europeo de Competencia Lingüística”
(E.E.C.L) en Inglés. Cuarto curso de ESO. Año escolar 2010-2011

Elaboración del informe:

Sección de Evaluación
Servicio de Inspección Educativa

© GOBIERNO DE NAVARRA
Departamento de Educación, 2013

Diseño y maquetación: Ana Cobo

Presentación

Presentamos con satisfacción el informe titulado *Análisis de los resultados de Navarra en el Estudio Europeo de Competencia Lingüística*. Contiene un diagnóstico riguroso de la situación del conocimiento del inglés de nuestro alumnado de Navarra, basado en la evaluación de mayor alcance realizada hasta la fecha en la Unión Europea.

En Navarra se amplió la muestra de estudio incluyendo cincuenta centros de Secundaria, con el fin de que los resultados fueran estadísticamente representativos de Navarra.

En este estudio se evaluó la capacidad de comprensión oral, lectura y escritura en inglés a los quince años, es decir en 4º de ESO. Para la elaboración de las pruebas se utilizó el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas y fue propiciado por la Unión Europea para dotar de un indicador fiable y válido para todos los países de la Unión. Las pruebas fueron elaboradas por expertos internacionales de la Universidad de Cambridge (University of Cambridge ESOL Examinations).

Los resultados que presentamos pueden considerarse como buenos; sin embargo el objetivo que nos hemos planteado es más ambicioso y pretendemos conseguir en un plazo medio que un 70% del alumnado obtenga al menos, según el Marco Común Europeo de Referencia de las Lenguas, el nivel B1 al finalizar la ESO.

Quiero destacar el valor de este tipo de evaluaciones que nos permiten mirar de frente la radiografía de la realidad de la educación de Navarra. El compromiso con la transparencia de este Gobierno y de este Consejero en particular se concreta en este tipo de iniciativas: presentar al profesorado, a la Comunidad educativa y a la opinión pública en general el nivel de inglés del alumnado de ESO de Navarra. Lejos de actitudes de complacencia, cuando los resultados son buenos, o de resignación,

cuando no lo son, proponemos una actitud objetiva y de rigor que nos lleve al conocimiento de la realidad educativa, tal y como es. Solamente con datos fiables y contrastados se pueden tomar medidas de mejora de la educación fundamentadas.

Esta evaluación, como otras de este tipo, ratifica nuestro compromiso para mejorar la educación de Navarra. La evaluación es una ocasión para aprender. Nos aleja del círculo vicioso de la rutina y del todo sigue igual, para adentrarnos en el círculo virtuoso de la mejora continua. Por ello, no me cabe más que agradecer al Instituto Nacional de Evaluación Educativa que coordinó este estudio a nivel internacional, al Plan Moderna que cofinanció el coste de la ampliación de muestra, y a los centros, directivos y al profesorado que participaron con decisión y rigor en esta evaluación internacional, que va a ser para la educación navarra de gran utilidad.

José Iribas Sánchez de Boado
CONSEJERO DE EDUCACIÓN

Índice

1.	Introducción	9
2.	Análisis de los resultados de Navarra	13
2.1.	Comprensión oral	14
2.2.	Comprensión lectora.....	18
2.3.	Expresión escrita.....	23
2.4.	Comparación de las tres destrezas	27
3.	Análisis del rendimiento en relación con otras variables.....	29
3.1.	Resultados según el sexo del alumnado.....	29
3.2.	Resultados según el nivel socioeconómico y cultural del alumnado.....	31
3.3.	Resultados según el estatus migratorio.....	38
3.4.	Resultados según la titularidad.....	40
4.	Las prácticas docentes en las aulas de inglés en Navarra.....	43
4.1.	El perfil del alumnado	44
4.2.	El perfil del profesorado.....	56
4.3.	Las clases de inglés	63
4.4.	El contexto extraescolar	83
5.	Conclusiones	87
 ANEXO		
	Modelo de preguntas utilizadas en la evaluación	95

1. Introducción

El Ministerio de Educación, Cultura y Deporte ha publicado un informe sobre el nivel de inglés y de francés de los alumnos de 4º de ESO. Los datos provienen del “Estudio Europeo de Competencia Lingüística”, un ambicioso trabajo propiciado por la Unión Europea que analiza el nivel de aprendizaje de las lenguas europeas por parte de los alumnos de 15 años, edad que en la mayoría de los países de la Unión coincide, o está muy próxima, con la de terminación de los estudios obligatorios

En el año 2002 se celebró en Barcelona un Consejo Europeo en el que se pidió expresamente la existencia de un indicador que permitiera conocer el nivel de competencia en lenguas extranjeras en los países de la Unión Europea. El hecho de contar con un indicador objetivo supone un estímulo muy importante para el aprendizaje de idiomas en los países de la Unión Europea.

¿Qué es el Estudio Europeo de Competencia Lingüística?

Es un objetivo del Consejo Europeo potenciar el aprendizaje de dos lenguas distintas a la materna. En este contexto, el Estudio Europeo de Competencia Lingüística (EECL) se concibió con el objetivo de establecer un indicador europeo de competencia lingüística y proporcionar a los Estados miembros información comparable sobre las competencias en lenguas extranjeras de los alumnos europeos al finalizar la Educación Secundaria Obligatoria.

El EECL también aporta información a los responsables de la educación de los distintos países sobre los procesos de aprendizajes de lenguas, los métodos de enseñanza y los currículos de los países participantes.

Participación de Navarra en este estudio: muestra

El Departamento de Educación, con la cofinanciación del plan MODERNA, decidió participar en este estudio ampliando la muestra, en el caso del inglés, con el fin de disponer de datos representativos de Navarra respecto al nivel del alumnado navarro en esta lengua. En dicho estudio participaron cincuenta centros de secundaria, tanto públicos como concertados. Un total de 1161 alumnos hicieron la prueba de evaluación, común a todos los países participantes en el estudio. 46 directores y 206 profesores colaboraron en él aportando información sobre enfoques, recursos y metodologías del inglés en las aulas.

Una evaluación que toma como referencia los niveles del “Marco Común Europeo de Referencia de las Lenguas”

Se evaluaron tres destrezas lingüísticas: la comprensión oral, la comprensión lectora y la expresión escrita. Para diseñar estas pruebas se utilizó el Marco Común Europeo de Referencia de las Lenguas (MCERL), que establece diferentes niveles de conocimiento. Para la edad de quince años el estudio se centró en los niveles A1, A2, B1, B2 del citado marco. En Navarra, al igual que en España, la prueba se hizo en papel, a diferencia de otros países donde se realizó con el ordenador (Bélgica, Holanda y Portugal) o de forma mixta, ordenador y papel (Croacia, Estonia, Suecia).

Países participantes

En el estudio han participado 14 países europeos: Bélgica, Bulgaria, Croacia, Eslovenia, España, Estonia, Francia, Grecia, Holanda, Malta, Polonia, Portugal, Reino Unido (Inglaterra) y Suecia. Las tres comunidades lingüísticas de Bélgica: alemana, flamenca y francesa, han participado de forma independiente. En España ampliaron muestra tres CCAA: Andalucía, Canarias y Navarra.

2. Análisis de los resultados de Navarra

Se presentan en este capítulo los resultados desagregados en cada una de las tres destrezas lingüísticas evaluadas:

- Comprensión oral
- Comprensión lectora
- Expresión escrita

En cada uno de los tres apartados se definirán los niveles, se indicará, además, qué tipo de tarea se ha utilizado para evaluar la destreza considerada, y se presentarán ejemplos concretos de ejercicios. Por último se presentarán los resultados alcanzados en Navarra y se realizará una valoración de ellos.

2.1. COMPRENSIÓN ORAL

Descripción de los niveles de comprensión oral del M.C.E.R.L.

Pre-A1	A1	A2	B1	B2
No hay descripción en el MCERL.	Puede seguir una conversación que se articule muy despacio y con cuidado, con pausas largas para poder asimilar el significado.	Puede comprender frases y el vocabulario más habitual sobre temas de interés personal (información personal y familiar muy básica, compras, lugar de residencia, empleo), siempre que la conversación se articule despacio y de forma clara.	Es capaz de comprender los puntos principales cuando el discurso es claro y en lengua estándar si tratan sobre cuestiones que le son conocidas, ya sea en situaciones de trabajo, de estudio o de ocio, incluyendo breves narraciones.	Comprende discursos y conferencias extensos e incluso sigue líneas argumentales complejas siempre que el tema sea relativamente conocido.

Como puede observarse la graduación se establece atendiendo a diferentes aspectos del discurso. Entre otros, complejidad del vocabulario, familiaridad con el tema, velocidad de la emisión, pausas, claridad en la articulación y pronunciación, longitud del discurso, complejidad de las estructuras morfosintácticas, contextos en los que se produce la emisión, y tipo de texto oral expresado (narrativo, argumentativo...).

Con el fin de comprender mejor estos niveles, se presentan las distintas tareas utilizadas en la evaluación y ejemplos concretos de ejercicios.

Descripción de las diferentes tareas de comprensión oral utilizadas en la prueba

TIPO DE TAREA	PROCESOS	TIPO DE TEXTO	TIPO DE TAREA	NIVELES
L1	Identificar vocabulario/ información clave (por ej., la hora, precios, días de la semana, números, sitios, actividades, etc.).	Diálogo sencillo.	Los alumnos deben relacionar el nombre de una persona con una ilustración gráfica.	A1 A2
L2	Identificar la situación y/o la idea principal (A1/A2) o la función comunicativa (B1/B2).	Series de cinco monólogos o diálogos cortos independientes, por ej., anuncios, mensajes, conversaciones cortas, etc.	Los alumnos deben elegir el gráfico correcto (A1/ A2) o el texto correcto (B1/B2) entre las tres opciones que se presentan.	A1 A2 B1 B2
L3	Comprender e interpretar significado detallado.	Conversación o entrevista.	Verdadero/Falso.	A2
L4	Comprender e interpretar los puntos principales, las actitudes y opiniones de quien habla.	Diálogo.	Opción múltiple.	B1 B2
L5	Comprender e interpretar lo esencial, los puntos principales y el detalle, además de actitudes y opiniones de quien habla.	Monólogo más largo.	Opción múltiple.	B1 B2

Cuadro extraído del Informe Español del Estudio Europeo de Competencia Lingüística E.E.C.L (Instituto Nacional de Evaluación Educativa)

Tal como puede apreciarse, se contemplan cinco tareas diferentes (Listening 1, 2, 3, 4, y 5). Se describe el proceso evaluado, así como el tipo de texto, la tarea pedida al alumno y el nivel al que se asocia su ejecución.

Se observa una clara progresión. Las tareas vinculadas al nivel más bajo, A1, exigen identificar información clave en diálogos sencillos (nombres de personas con gráficos, por ejemplo). En los niveles superiores, en cambio, se trata de diálogos o monólogos largos en los que tienen que comprender e interpretar puntos principales, actitudes, opiniones, detalles, etc., mediante la elección correcta entre varias alternativas plausibles.

En el **ANEXO** pueden consultarse ejemplos de tareas planteadas para evaluar la comprensión oral, según el nivel contemplado.

► RESULTADOS EN COMPRENSIÓN ORAL

En el siguiente gráfico aparece el porcentaje de alumnos que hay en cada uno de los niveles de esta destreza en cada país y comunidad participantes en el estudio.

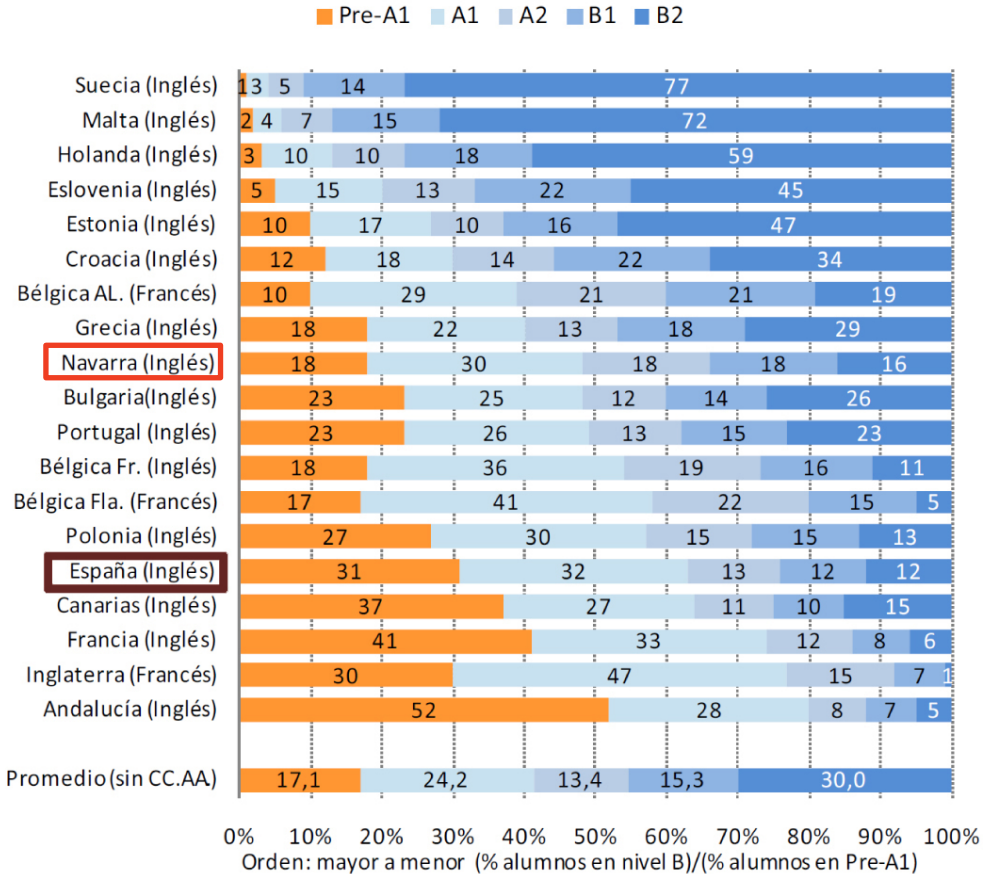


Gráfico extraído del Informe Español del Estudio Europeo de Competencia Lingüística E.E.C.L (Instituto Nacional de Evaluación Educativa)

Para valorar los resultados se tomarán dos referencias que se van a incluir en el objetivo europeo de competencia lingüística: de una parte, el porcentaje de alumnos que no alcanza el nivel A1, y de otra el porcentaje de los alumnos que alcanza el nivel B1 o el B2.

En Navarra un 18 % del alumnado de 4º de ESO no alcanza el nivel A1 en la comprensión oral de un discurso. Este nivel A1 marca el nivel mínimo esperable, al menos, para todo el alumnado. Este porcentaje es semejante al de países como Grecia y Bélgica (francófona). Sobresalen por su bajo porcentaje Suecia, Malta, Holanda y Eslovenia.

Comparando este porcentaje con el de la media de España, se constata que los resultados de Navarra son bastante mejores en este aspecto: el 18 % de alumnado de Navarra no llega al nivel A1, frente al 31 % de la media de España.

En la otra referencia, se constata que un 34 % del alumnado de Navarra alcanza el nivel B1 o el B2. El Marco Común Europeo de Referencia de la Competencia Lingüística (MCERL) considera que estos niveles son aceptables para desenvolverse funcionalmente en contextos ordinarios de la vida corriente.

Excepto Bélgica (francófona), Francia, Polonia y España (incluidas las CCAA), el resto de países y comunidades participantes obtienen resultados mejores en este aspecto.

Comparando con la media de España, el porcentaje es notablemente más alto en Navarra. Uno de cada cuatro alumnos de España alcanza estos niveles, mientras que en Navarra es uno de cada tres el que los alcanza. Por encima de esta situación se encuentran países en los que dos de cada tres alumnos alcanzan al menos dichos niveles: Suecia, Malta, Holanda, Estonia, Eslovenia y Croacia.

En el siguiente cuadro puede compararse la situación de Navarra con relación a la media de España y de todos los países participantes en este estudio europeo.

Comprensión oral	Todos países	España	Navarra
Pre- A1	17 %	31 %	18 %
A1	24 %	32 %	30 %
A2	13 %	13 %	18 %
B1	15 %	12 %	18 %
B2	30 %	12 %	16 %

En Navarra es mayor que en Europa (países participantes) el porcentaje de alumnos en los niveles bajos, mientras que el nivel superior, por el contrario, hay menor porcentaje de alumnos.

2.2. COMPRENSIÓN LECTORA

Descripción de los niveles de comprensión lectora del M.C.E.R.L.

Pre-A1	A1	A2	B1	B2
No hay descripción en el MCERL	Comprende palabras y nombres conocidos y frases muy sencillas, por ejemplo las que hay en letreros, carteles y catálogos, volviendo a leer cuando lo considera necesario.	Puede comprender textos cortos y sencillos que contengan vocabulario frecuente, incluyendo palabras que se compartan a nivel internacional.	Es capaz de comprender los puntos principales de textos claros y en lengua estándar si tratan de asuntos cotidianos relacionados con sus intereses.	Puede leer con un alto nivel de independencia, adaptando el estilo y velocidad de lectura a los diferentes textos y propósitos. Es capaz de entender las ideas principales de textos complejos que traten de temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico siempre que estén dentro de su campo de especialización.

Como puede observarse la graduación se establece atendiendo a diferentes aspectos de los textos escritos: complejidad del vocabulario, familiaridad con el tema, longitud de los textos, complejidad de las estructuras morfosintácticas, velocidad de lectura, entre otros.

Con el fin de comprender mejor estos niveles, se presentan las distintas tareas utilizadas en la evaluación y ejemplos concretos de ejercicios.

Descripción de las diferentes tareas de comprensión lectora utilizadas en la prueba

TIPO DE TAREA	PROCESOS	TIPO DE TEXTO	TIPO DE TAREA	NIVELES
R1	Identificar información factual sobre temas personales y familiares.	Texto corto de carácter personal (correo electrónico, postal, letrado).	Opción múltiple con dibujos. Los alumnos deben elegir la opción correcta.	A1
R2	Encontrar información factual predecible en textos tales como letreros, anuncios, horarios, menús con algún tipo de apoyo visual.	Letreros, anuncios etc. sobre un tema cotidiano, con apoyo visual.	Opción múltiple basada en textos cortos que se centran en determinada información. Los alumnos deben elegir la respuesta correcta.	A1 A2
R3	Comprender señales, carteles, anuncios y/o etiquetas.	Conjunto de letreros o señales etc. y un conjunto de frases o dibujos que parafrasean el mensaje.	Los alumnos deben relacionar las frases o dibujos con los letreros/ anuncios correctos.	A1 A2
R4	Comprender las ideas principales y algunos detalles del texto.	Artículo de periódico/ revista sobre un tema cotidiano y familiar.	Opción múltiple.	A2
R5	Comprender información, sentimientos y deseos en textos de carácter personal.	Texto de carácter personal (correo electrónico, postal, letrado).	Opción múltiple.	A2 B1
R6	Buscar información específica en tres (B1) o cuatro (B2) textos cortos, comprensión detallada y en (B2) comprensión de opinión y actitudes.	Un conjunto de tres (en B1) o cuatro (en B2) textos cortos (por ej., anuncios de vacaciones, películas, libros) y una lista de información /actitudes que puede encontrarse en los textos.	Los alumnos deben relacionar la información con el texto en que se encuentra.	B1 B2
R7	B1: Leer para conseguir una comprensión global y detallada, comprender actitudes, opiniones y el propósito del que escribe. B2: Deducir significado del contexto, características de la organización de los textos.	Texto sobre un tema cotidiano y familiar.	Opción múltiple.	B1 B2
R8	Comprensión de la estructura del texto, cohesión y coherencia.	Texto del que se han eliminado frases y se han colocado de manera desordenada después del texto.	Los alumnos deben relacionar los huecos con la frase correspondiente.	B2

Cuadro extraído del Informe Español del Estudio Europeo de Competencia Lingüística E.E.C.L (Instituto Nacional de Evaluación Educativa)

Como puede apreciarse, se contemplan ocho tareas diferentes (Reading 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 y 8). Se describe el proceso evaluado, así como el tipo de texto, la tarea pedida al alumno y el nivel al que se asocia su ejecución.

La progresión que se observa es clara. Las tareas vinculadas al nivel más bajo, A1, exigen la comprensión de textos cortos en los que se identifique información puntual, fácilmente predecible y con ayudas contextuales. En los niveles superiores, en cambio, se trata de textos más largos, o bien de la combinación de varios cortos en los que tienen que comprender globalmente e interpretar puntos principales, actitudes, opiniones, detalles, etc., mediante la elección correcta entre varias alternativas plausibles, o bien completando huecos con las frases correspondientes.

En el **ANEXO** pueden consultarse ejemplos concretos de tareas planteadas para evaluar la comprensión oral, según el nivel contemplado.

► RESULTADOS EN COMPRENSIÓN LECTORA

En el siguiente gráfico se puede ver el porcentaje de alumnos que hay en cada uno de los niveles de esta destreza en cada país y comunidad participantes en el estudio.

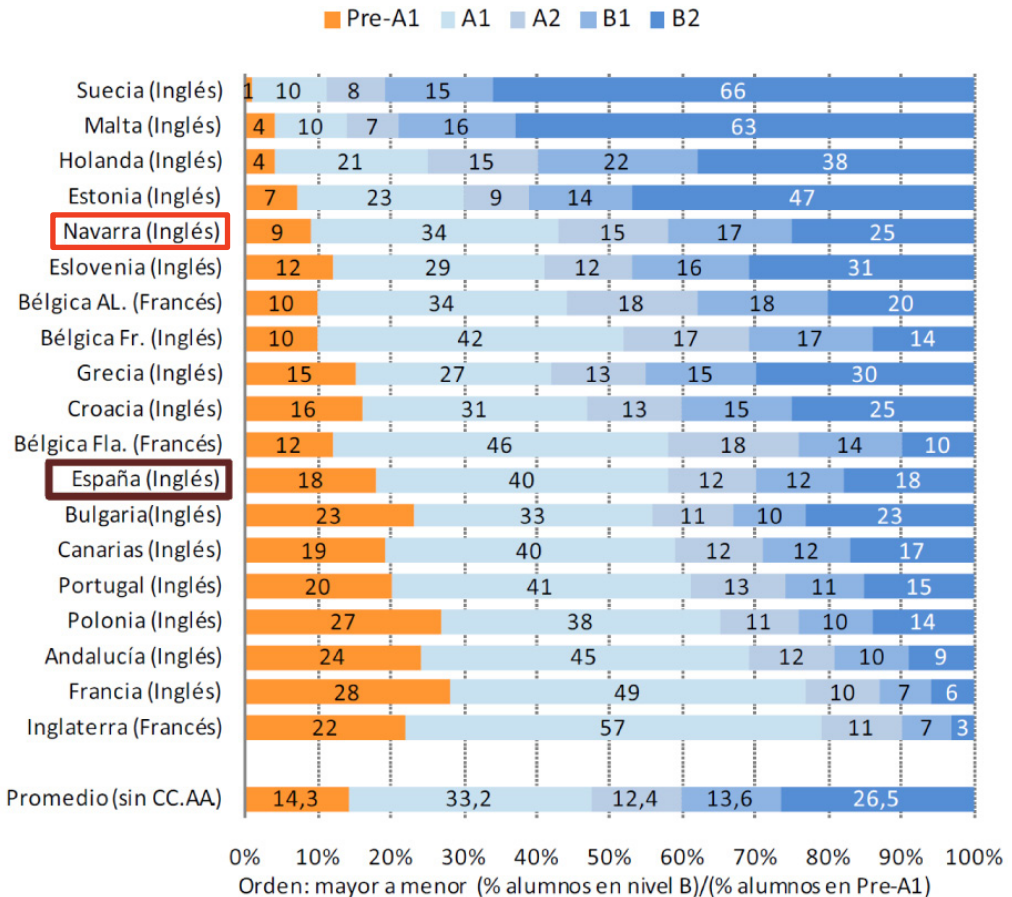


Gráfico extraído del Informe Español del Estudio Europeo de Competencia Lingüística E.E.C.L (Instituto Nacional de Evaluación Educativa)

Para valorar los resultados se tomarán dos referencias incluidas en el objetivo europeo de competencia lingüística: de una parte el porcentaje de alumnos que no alcanza el nivel A1, y de otra el porcentaje de los alumnos que alcanza el nivel B1 o el B2.

En Navarra un 9 % del alumnado de 4º de ESO no alcanza el nivel A1 en la comprensión lectora. Este nivel A1 marca el nivel mínimo esperable, al menos, para todo el alumnado. Este porcentaje es semejante al de países como Bélgica (francófona), Bélgica (alemana), Eslovenia y Estonia. Sobresalen por su bajo porcentaje Suecia, Malta y Holanda

Comparando este porcentaje con el de la media de España, se constata que los resultados de Navarra son bastante mejores en este aspecto: un 9 % en Navarra no llegan al nivel A1, frente al 18 % de la media de España.

En la otra referencia, se constata que un 42 % del alumnado de Navarra alcanza el nivel B1 o el B2. El Marco Común Europeo de Referencia de la Competencia Lingüística (MCERL) considera que estos niveles son aceptables para desenvolverse funcionalmente en contextos ordinarios de la vida corriente.

Eslovenia, Grecia y Croacia alcanzan porcentajes semejantes al de Navarra, y sobresalen Suecia, Malta, Holanda y Estonia.

Comparando con la media de España, el porcentaje es notablemente más alto en Navarra: un 42 %, frente al 30 % de la media de España.

En el siguiente cuadro puede verse la situación de Navarra con relación a la media de España y de todos los países participantes en este estudio europeo.

Comprensión lectora	Todos países	España	Navarra
Pre-A1	14 %	18 %	9 %
A1	33 %	40 %	34 %
A2	12 %	12 %	15 %
B1	14 %	12 %	17 %
B2	27%	18 %	25 %

En Navarra hay un porcentaje de alumnos en el nivel Pre-A1 inferior al de Europa (países participantes); en los niveles superiores hay un porcentaje de alumnos en Navarra similar al de los países europeos que han participado. En esta destreza Navarra obtiene un buen resultado, el criterio de clasificación (B1+B2)/Pre-A1 la sitúa en la quinta posición en el contexto internacional.

2.3. EXPRESIÓN ESCRITA

Descripción de los niveles de expresión escrita del M.C.E.R.L.

Pre-A1	A1	A2	B1	B2
No hay descripción en el MCERL	Puede escribir sintagmas y frases sencillas de forma aislada. Puede pedir y dar información personal básica por escrito.	Puede escribir una serie de expresiones y frases sencillas unidas por conectores sencillos como “y”, “pero” y “porque”. Puede escribir notas y mensajes breves y sencillos relativos a sus necesidades inmediatas.	Es capaz de producir textos sencillos y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal. Puede describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.	Es capaz de escribir textos claros y detallados sobre una amplia serie de temas relacionados con sus intereses, resumiendo y evaluando la información que procede de diversas fuentes. Puede escribir redacciones o informes transmitiendo información o proponiendo motivos que apoyen o refuten un punto de vista concreto.

Como puede observarse la graduación se establece atendiendo a diferentes aspectos de los textos escritos. Entre otros, la complejidad del vocabulario, familiaridad con el tema, longitud de los textos, complejidad de las estructuras morfosintácticas y complejidad del texto escrito.

Con el fin de comprender mejor estos niveles, se describen las distintas tareas utilizadas en la evaluación y ejemplos concretos de ejercicios.

Descripción de las diferentes tareas de comprensión lectora utilizadas en la prueba

a) Ejemplo de tarea del nivel A2

Inglés – New Hobby

You have a new hobby.

Write an email to an English friend about your hobby.

Say:

- what your new hobby is
- when you started it
- why you like it so much

En el **ANEXO** pueden consultarse ejemplos concretos de tareas planteadas para evaluar la expresión escrita según el nivel contemplado.

► RESULTADOS EN EXPRESIÓN ESCRITA

En el siguiente gráfico puede verse el porcentaje de alumnos que hay en cada uno de los niveles de esta destreza en cada país y comunidad participantes en el estudio.

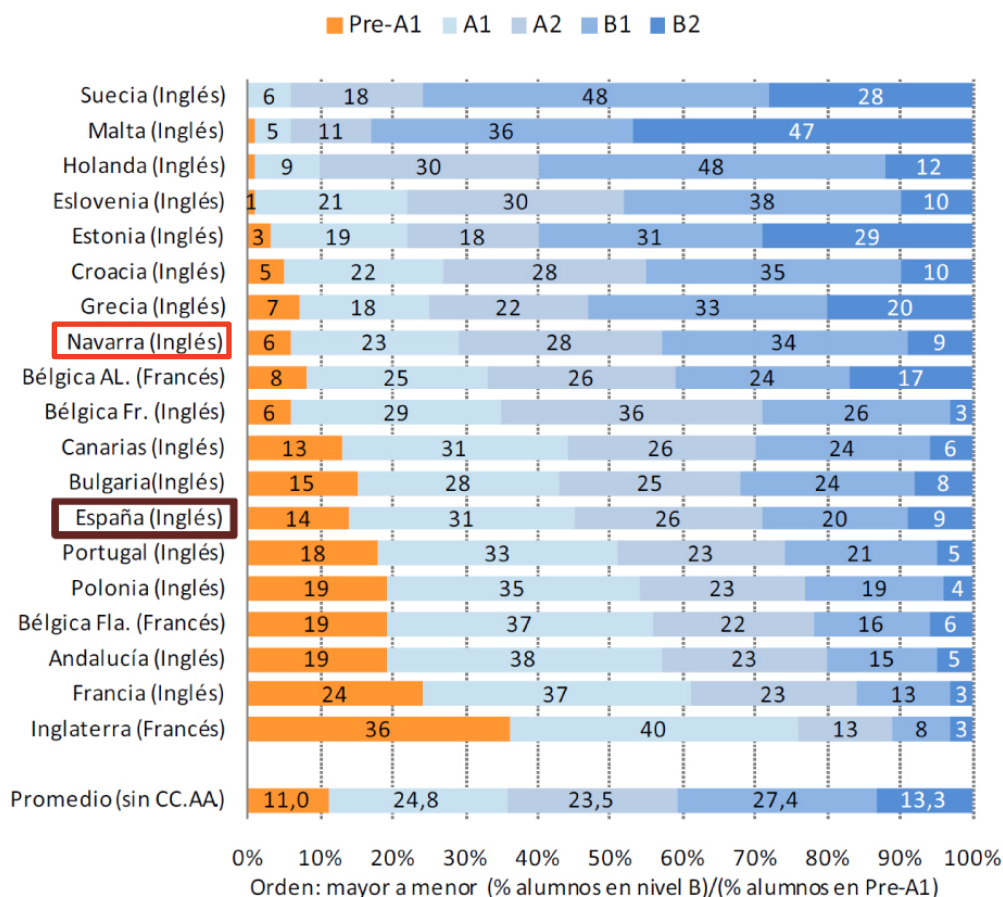


Gráfico extraído del Informe Español del Estudio Europeo de Competencia Lingüística E.E.C.L (Instituto Nacional de Evaluación Educativa)

Para valorar los resultados se tomarán dos referencias que van a incluirse en el objetivo europeo de competencia lingüística: el porcentaje de alumnos que no alcanza el nivel A1, y el porcentaje de los alumnos que alcanza el nivel B1 o el B2.

En Navarra un 6 % del alumnado de 4º de ESO no alcanza el nivel A1 en la expresión escrita. Este nivel marca el mínimo esperable, al menos, para todo el alumnado. El porcentaje de Navarra es semejante al de países como Bélgica (francófona), Grecia y Croacia. Sobresalen en cambio por su bajo porcentaje Suecia, Malta, Holanda y Eslovenia.

Comparando este porcentaje con el de la media de España, se constata que los resultados de Navarra son bastante mejores en este aspecto: un 6 % en Navarra no llegan al nivel A1, frente al 14 % de la media de España.

Respecto a la otra referencia, se constata que un 43 % del alumnado de Navarra alcanza el nivel B1 o el B2. El Marco Común Europeo de Referencia de la Competencia Lingüística (MCERL) considera que estos niveles son aceptables para desenvolverse funcionalmente en contextos ordinarios de la vida corriente.

Eslovenia y Croacia alcanzan porcentajes semejantes al de Navarra, y sobresalen Malta, Suecia, Holanda y Estonia.

Comparando con la media de España, el porcentaje es notablemente más alto en Navarra: un 43 % frente al 29 % de la media de España.

En el siguiente cuadro puede compararse la situación de Navarra con la media de España y con la de todos los países participantes en este estudio europeo.

Expresión escrita	Todos países	España	Navarra
Pre-A1	11 %	14 %	6 %
A1	25 %	31 %	23 %
A2	24 %	26 %	28 %
B1	28 %	20 %	34 %
B2	13 %	9 %	9 %

En Navarra hay un porcentaje de alumnos en los niveles bajos (Pre-A1 y A1) inferior al de Europa (países participantes), y en los niveles superiores el porcentaje de alumnos de Navarra es superior en B1 e inferior en B2 respecto a la media de los países participantes.

2.4. COMPARACIÓN DE LAS TRES DESTREZAS

Como puede observarse en el siguiente cuadro, y desde el punto de vista del nivel inferior, la comprensión oral es la que mayor dificultad ofrece a los alumnos de Navarra, mientras que la expresión escrita y la comprensión lectora presentan una situación relativamente mejor.

No alcanzan el nivel A1

	Navarra
Comprensión oral	18 %
Comprensión lectora	9 %
Expresión escrita	6 %

La misma conclusión se obtiene del análisis de los niveles superiores. Esta situación lleva a pensar que el enfoque y la metodología de la enseñanza del inglés están más orientados hacia las destrezas relacionadas con la comunicación escrita, y que frente a ella la comunicación oral ocupa un segundo lugar.

Alcanzan B1 + B2

	Navarra
Comprensión oral	34 %
Comprensión lectora	42 %
Expresión escrita	43 %

3. Análisis del rendimiento en relación con otras variables

Se presenta en este capítulo los resultados atendiendo a diferentes variables consideradas en el Estudio Europeo de Competencia Lingüística.

En concreto se hacen las desagregaciones atendiendo a los siguientes aspectos:

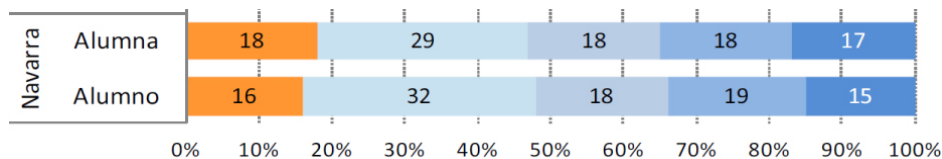
- El sexo del alumnado
- El nivel socioeconómico y cultural del alumnado
- El status migratorio del alumnado y familias
- La titularidad de los centros

3.1. RESULTADOS SEGÚN EL SEXO DEL ALUMNADO

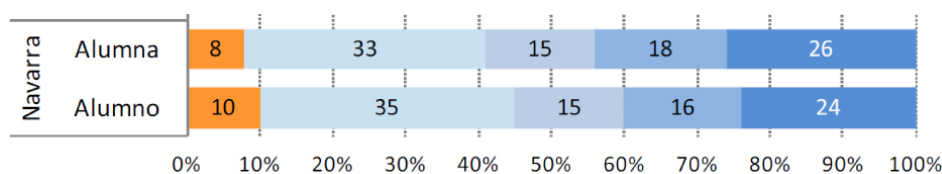
En las evaluaciones internacionales se analizan las diferencias de rendimiento asociadas al sexo del alumnado. En este punto cabe afirmar que, en general, en las competencias lingüísticas el rendimiento de las chicas tiende a ser mejor que el de los chicos. El estudio de esta variable permite constatar el posible efecto de las diferentes políticas de igualdad que deben desarrollar los países y los centros para garantizar el máximo desarrollo educativo de todas las personas, independientemente de su sexo. Y ello dentro de un empeño global de las Administraciones educativas de adoptar medidas con el fin de eliminar diferencias asociadas con el sexo, pero también con la procedencia social, la condición inmigrante, etc.

Pre A1 A1 A2 B1 B2

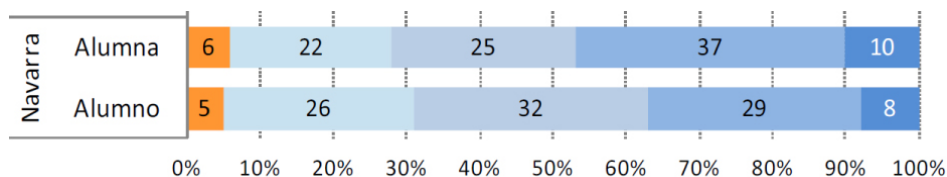
Comprensión oral



Comprensión lectora



Expresión escrita



(Datos extraídos del Informe Español del Estudio Europeo de Competencia Lingüística E.E.C.L (Instituto Nacional de Evaluación Educativa))

Analizando los gráficos anteriores se observa que no hay diferencias entre chicos y chicas en la comprensión oral. En la comprensión lectora sí se observa una ligera diferencia a favor de las chicas, y en la expresión escrita esta diferencia es más amplia, siendo, en este caso, estadísticamente significativa la diferencia.

3.2. RESULTADOS SEGÚN EL NIVEL SOCIOECONÓMICO Y CULTURAL DEL ALUMNADO

Hay variables que tienen una influencia considerable en el rendimiento escolar y en el aprendizaje en general. Entre ellas se encuentra el nivel socioeconómico del alumnado. Para estudiar su efecto se ha construido en este Estudio Europeo un índice de estatus económico, social y cultural (ISEC). Este índice se ha establecido a partir de la información proporcionada por los alumnos en un cuestionario acerca de las categorías laborales y los niveles de estudios de los padres, y del grado de presencia en el hogar de diferentes bienes de consumo.

El índice ISEC tiene una distribución normal de media 0 y desviación típica 1. Cada alumno tiene asociado un valor del índice ISEC. A partir de él se obtiene el valor medio de cada país y comunidad. También es posible calcular el ISEC de cada centro.

Se ha relacionado el ISEC con las puntuaciones medias en cada una de las destrezas mediante una curva de regresión cuadrática bivalente. El valor de R^2 permite conocer y cuantificar la influencia del nivel socioeconómico y cultural (ISEC) del alumnado en los resultados. Igualmente, la posición de cada país en el gráfico de regresión permite constatar si los resultados obtenidos son acordes con lo esperado según el índice, o son inferiores o superiores a lo esperado.

Relación entre el ISEC y el rendimiento en comprensión oral

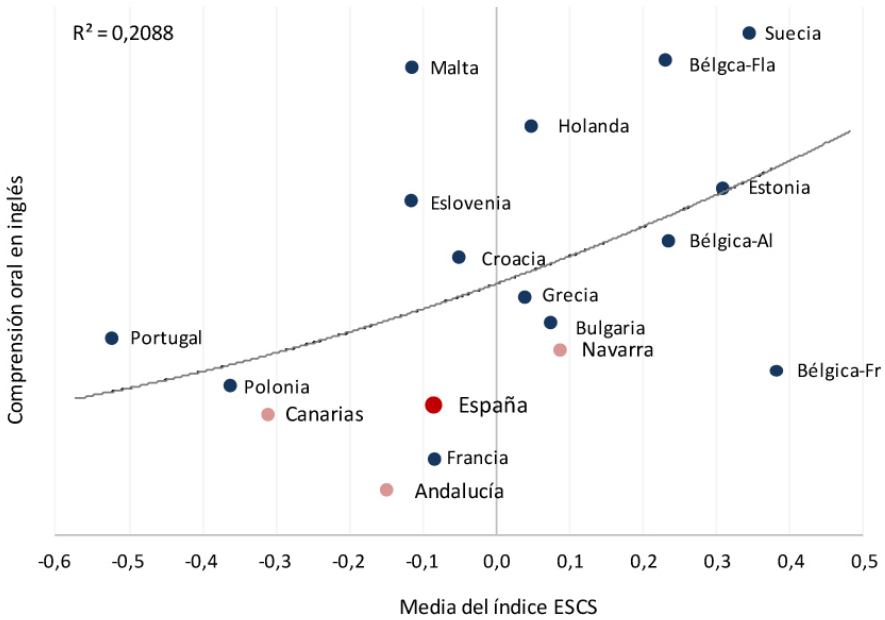


Gráfico extraído del Informe Español del Estudio Europeo de Competencia Lingüística E.E.C.L (Instituto Nacional de Evaluación Educativa)

Como puede observarse, la posición de Navarra en esta destreza está por debajo de la curva de regresión, lo que significa que el rendimiento ha sido inferior al esperado teniendo en cuenta el nivel socioeconómico y cultural del alumnado. Esta diferencia es estadísticamente significativa.

Relación entre el ISEC y el rendimiento en comprensión lectora

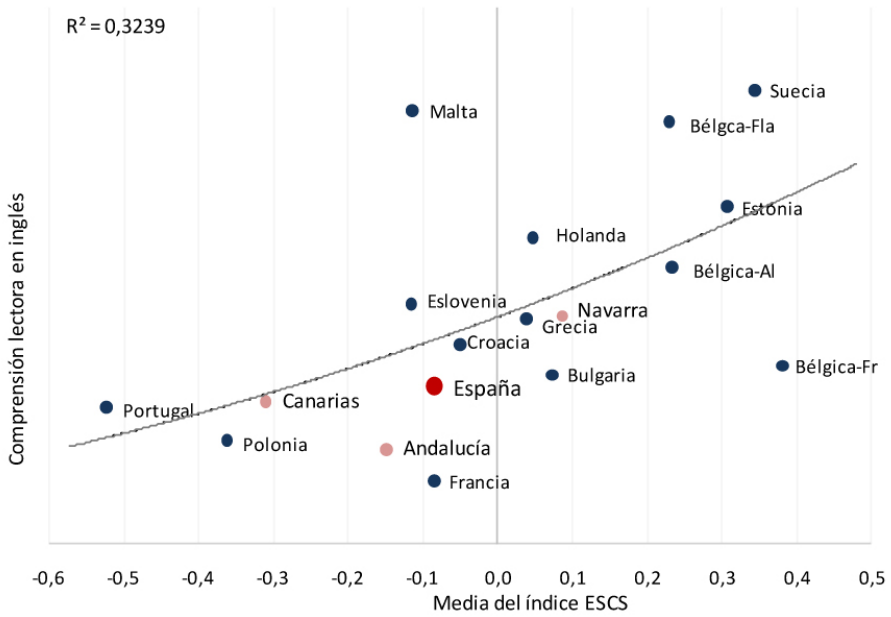


Gráfico extraído del Informe Español del Estudio Europeo de Competencia Lingüística E.E.C.L (Instituto Nacional de Evaluación Educativa)

En la destreza relacionada con la comprensión lectora, Navarra se sitúa por debajo de la curva de regresión debido a que obtiene una puntuación ligeramente inferior a la esperada según el nivel socioeconómico y cultural del alumnado y sus familias. En este caso la diferencia entre la puntuación obtenida y la esperada no es estadísticamente significativa, sino fruto del muestreo.

Relación entre el ISEC y el rendimiento en expresión escrita

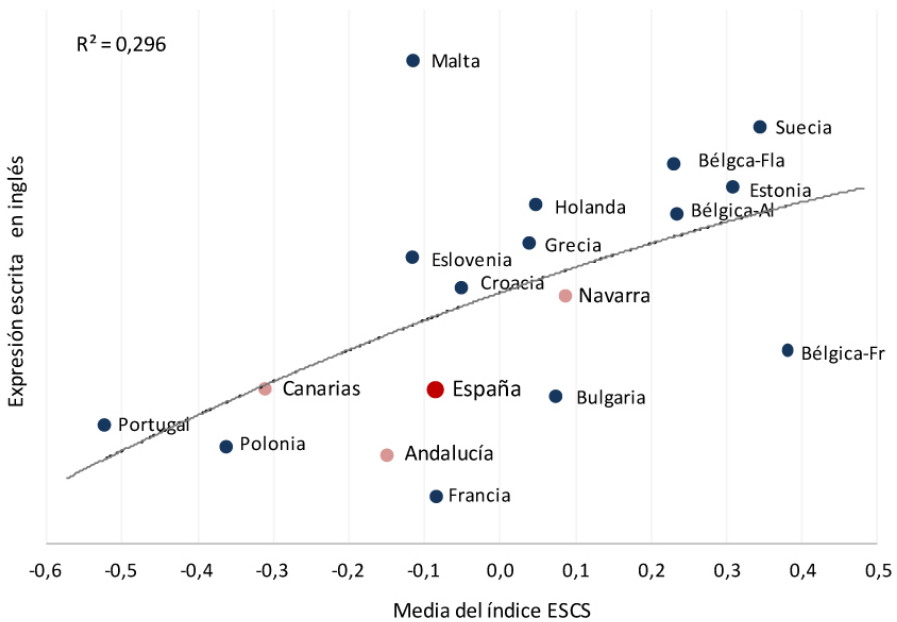


Gráfico extraído del Informe Español del Estudio Europeo de Competencia Lingüística E.E.C.L (Instituto Nacional de Evaluación Educativa)

Al igual que en el caso anterior, en la destreza relacionada con la expresión escrita Navarra obtiene también una puntuación ligeramente inferior a la esperada a tenor del nivel socioeconómico y cultural del alumnado y sus familias. Esta diferencia no es estadísticamente significativa.

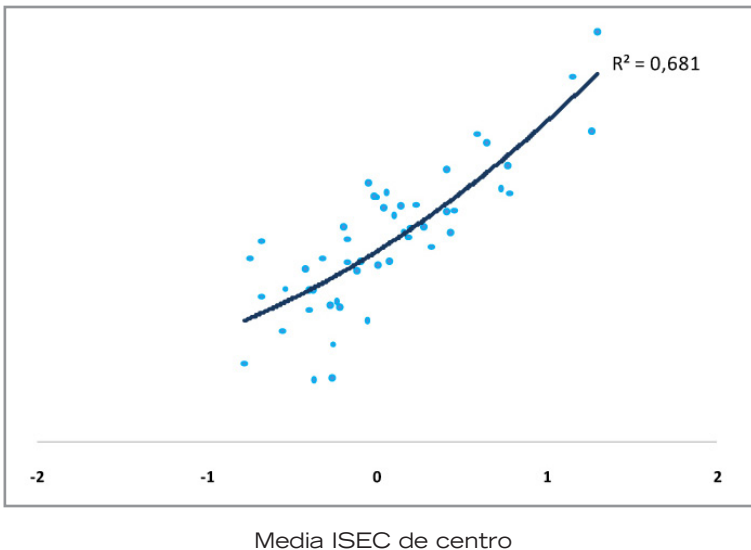
Una primera reflexión debe hacerse al hilo de estas diferencias, comparando las tres destrezas. La mayor diferencia respecto a lo esperado, según el nivel socioeconómico y cultural del alumnado, se centra en la comprensión oral, lo cual vuelve a poner de manifiesto que debe insistirse en esta destreza.

Relación entre el ISEC del centro y el rendimiento en Navarra

Al igual que se puede relacionar el nivel socioeconómico y cultural de cada país y comunidad con su rendimiento en cada una de las tres destrezas evaluadas, también es posible poner en relación el ISEC de cada centro con el rendimiento medio de este.

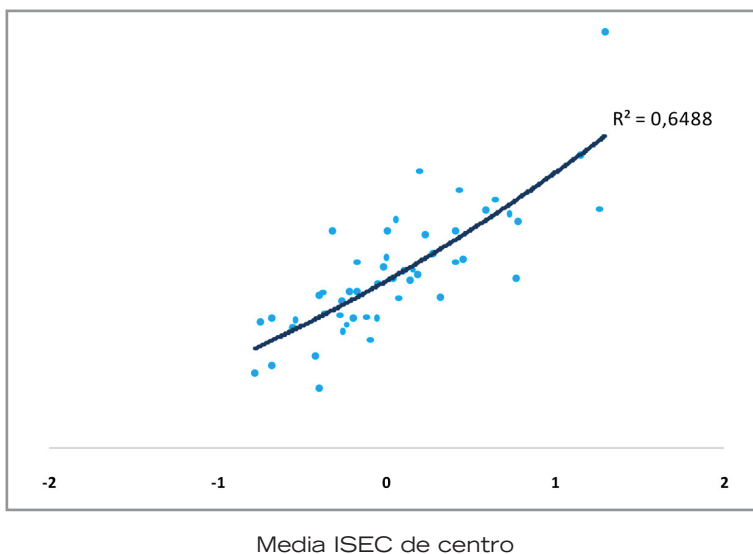
El coeficiente de terminación R^2 nos indicará la influencia en el rendimiento medio del centro de las características sociales y culturales del alumnado que acude a él, en concreto nos informa del porcentaje de la varianza entre centros que se debe al ISEC.

Relación entre el ISEC y el rendimiento de centro en comprensión oral



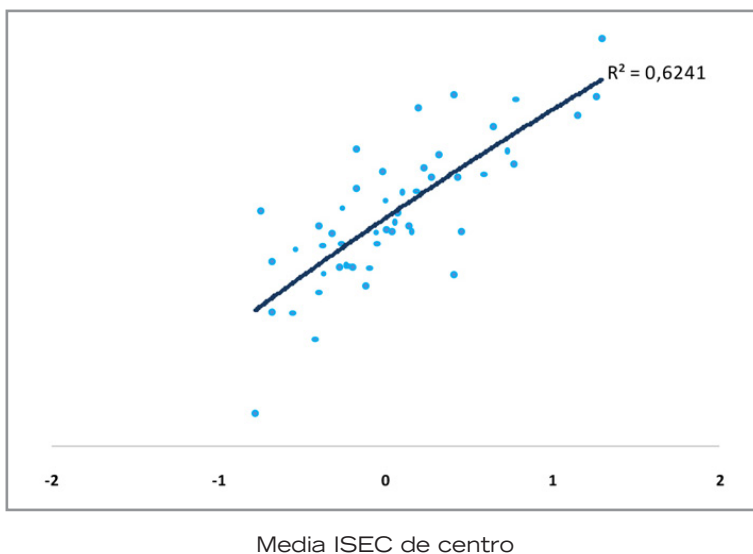
Cada punto representa a un centro de la muestra, y viene determinado por el valor medio de su ISEC y la puntuación media en comprensión oral.

Relación entre el ISEC y el rendimiento de centro en comprensión lectora



Cada punto representa a un centro de la muestra, y viene determinado por el valor medio de su ISEC y la puntuación media en comprensión lectora.

Relación entre el ISEC y el rendimiento de centro en expresión escrita



Cada punto representa a un centro de la muestra, y viene determinado por el valor medio de su ISEC y la puntuación media en expresión escrita.

Comparando los tres gráficos se ve que los índices R^2 son muy similares, es decir, que la influencia del ISEC medio del centro en el rendimiento en las tres destrezas es muy similar. Esta variable explica alrededor del 64 % de la varianza entre los rendimientos de los centros de Navarra. El otro 36 % de la varianza entre centros es debido a otras variables; se observa que centros con alumnado de similar nivel socioeconómico y cultural obtienen rendimientos muy diferentes.

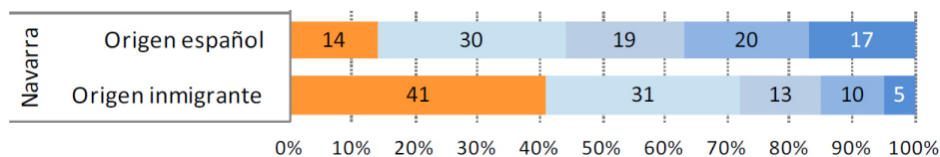
3.3. RESULTADOS SEGÚN EL ESTATUS MIGRATORIO

Al hablar del estatus inmigratorio hay que referirse a dos situaciones muy diferentes. De una parte se encuentran aquellos alumnos nacidos, igual que sus padres, en el extranjero. Son los llamados inmigrantes de primera generación. Por otra parte están los alumnos que ya han nacido en España, aunque sus padres nacieran fuera. Estos son los inmigrantes de segunda generación. Es muy importante la distinción, ya que en el segundo caso los alumnos han sido escolarizados desde el principio en el sistema educativo español, al igual que cualquiera de sus compañeros nativos.

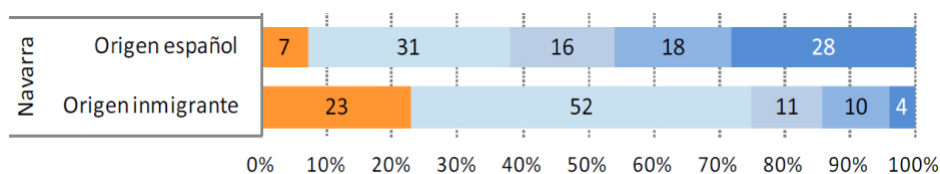
El porcentaje de alumnos en España con origen inmigrante en la muestra de Inglés es de aproximadamente el 10%. En Navarra el porcentaje es mayor. No obstante, y dado que el número de alumnos de ambos tipos es bajo, se han agrupado todos bajo el marbete de “alumnos de origen inmigrante”.

Pre A1 A1 A2 B1 B2

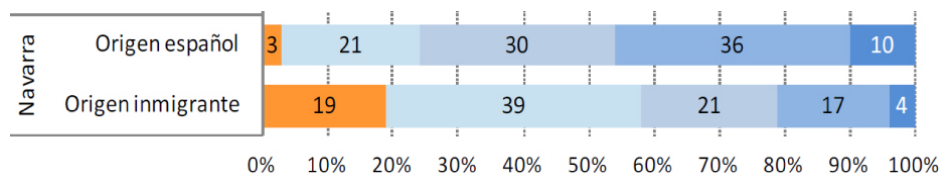
Comprensión oral



Comprensión lectora



Expresión escrita

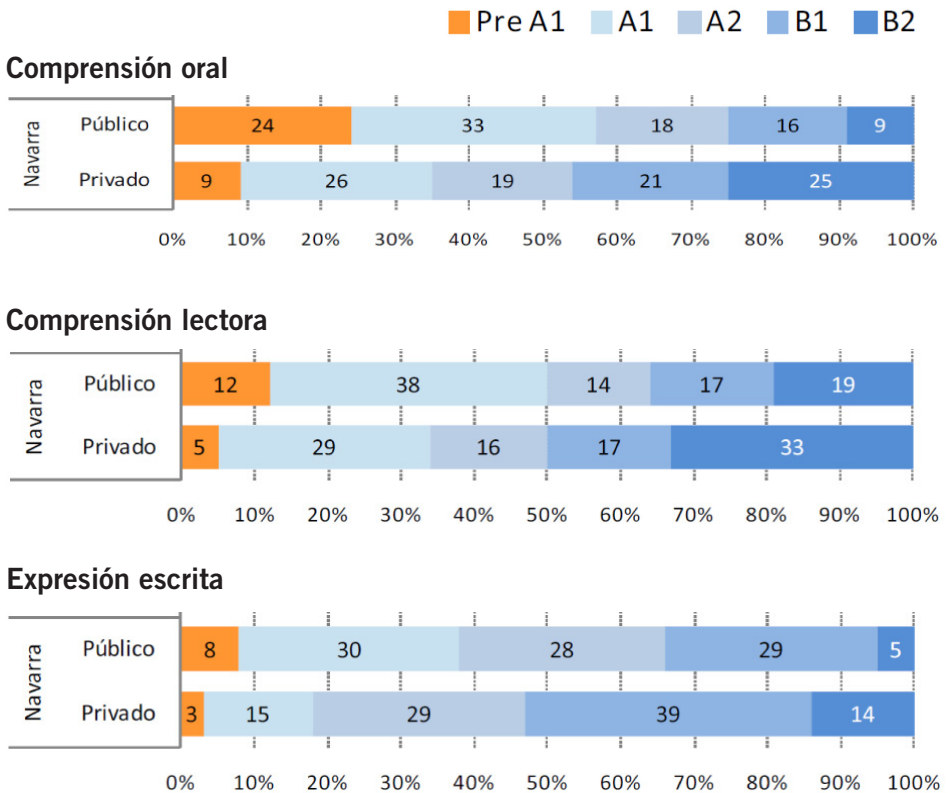


Datos extraídos del Informe Español del Estudio Europeo de Competencia Lingüística E.E.C.L (Instituto Nacional de Evaluación Educativa)

Las diferencias entre nativos e inmigrantes son muy grandes en las tres destrezas, especialmente en la comprensión oral.

3.4. RESULTADOS SEGÚN LA TITULARIDAD

Se presentan los resultados de las tres destrezas desagregadas según la titularidad de los centros: públicos o privados. En las diferentes evaluaciones nacionales e internacionales, tal y como ocurre en esta, se encuentran diferencias entre los resultados obtenidos según esta variable.



Datos extraídos del Informe Español del Estudio Europeo de Competencia Lingüística E.E.C.L (Instituto Nacional de Evaluación Educativa)

Comparando las tres destrezas se constata que las mayores diferencias entre ambas redes se centran en la comprensión oral.

Dado que el ISEC (Índice Socio Económico y Cultural) de los centros privados es muy superior al de los centros públicos, como se indica en la tabla, cabe decir que en buena medida las diferencias de resultados indicados son atribuibles a esta variable.

Índice Socio Económico y Cultural (ISEC)	
España	-0,099
Navarra	0,051
Centros públicos de Navarra	-0,193
Centros privados de Navarra	0,389

4. Las prácticas docentes en las aulas de inglés en Navarra

Es este apartado se informa de la percepción que tienen los protagonistas del proceso de enseñanza-aprendizaje sobre diferentes aspectos relacionados con el idioma inglés, desde identificar qué es lo más importante, las dificultades más frecuentes, el esfuerzo medio que se requiere, la dedicación en casa o las expectativas inmediatas y futuras.

Se describe la metodología más utilizada en las clases de inglés, el uso de los recursos didácticos, libros de texto, laboratorios y nuevas tecnologías, los intercambios, las visitas y la frecuencia del habla inglesa por parte del profesorado y de los alumnos.

El contexto extraescolar juega un papel importante en la motivación hacia los idiomas y el aprendizaje práctico y vivo. Los viajes, el visionado de películas en inglés, la sintonización de programas en versión original y la comunicación a través de Internet son actividades de gran interés formativo y están presentes en mayor o menor grado en nuestro entorno.

En concreto se desagrega la información en los cuatro apartados siguientes:

- El perfil del alumnado
- El perfil del profesorado
- Las clases de inglés
- El contexto extraescolar

4.1. PERFIL DEL ALUMNADO

Se describe en este apartado el perfil del alumnado, y se hace atendiendo a las respuestas que éstos han dado en un cuestionario en el que se les hacían preguntas relacionadas con valoraciones, prácticas de aula o dedicación al estudio, entre otros puntos. A la hora de ponderar esta información debe tenerse en cuenta su origen y los sesgos subjetivos que conlleva el uso de este tipo de cuestionarios.

A. Valoración del inglés por parte de los alumnos

Factores como el interés, o las actitudes y valores de los alumnos, tienen una gran repercusión en la calidad del aprendizaje de una lengua extranjera. No obstante, debe tenerse en cuenta que las relaciones entre ambas dimensiones son complejas. Si un alumno no siente aprecio por la lengua, es de suponer que su aprendizaje se verá condicionado negativamente. Pero también se produce el fenómeno inverso, es decir, que aquellos alumnos que tienen dificultad en el aprendizaje de la lengua alimenten una actitud negativa, poco entusiasta, por tal aprendizaje.

En las tablas siguientes se muestran los porcentajes de las respuestas dadas por los alumnos de Navarra.

a) GUSTO POR APRENDER INGLÉS

¿Cuánto te gusta la asignatura de inglés?

No me gusta nada	13,4 %
Apenas me gusta	25,9 %
Me gusta bastante	42,4 %
Me gusta mucho	18,3 %

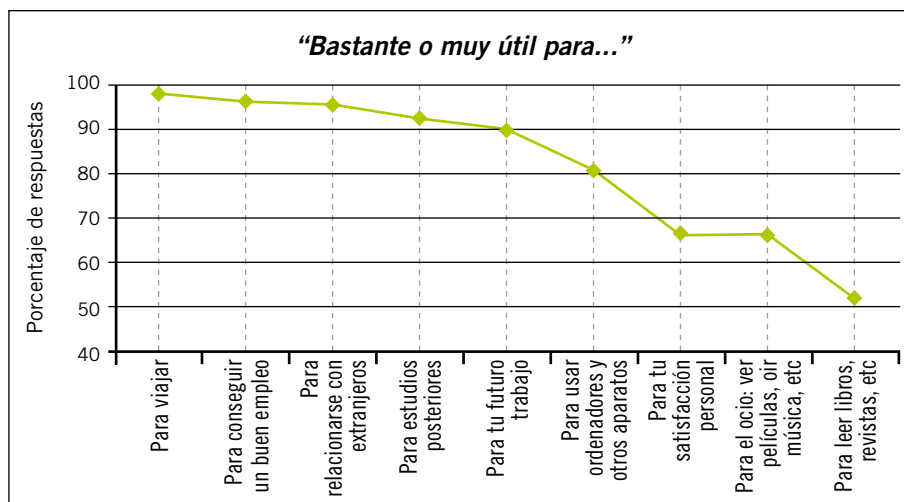
Como puede observarse, al 60,7 % del alumnado de Navarra le gusta bastante o mucho aprender inglés en el instituto o en el colegio.

Una cuestión relacionada con el gusto por aprender una lengua y por la motivación a la hora de aprender es la utilidad que tiene esa lengua para el entorno del alumno.

b) UTILIDAD DEL INGLÉS

¿Hasta qué punto es útil el inglés para los siguientes fines?

	Nada o poco útil	Bastante o muy útil
Para viajar	1,9 %	98,1 %
Para conseguir un buen empleo	3,4 %	96,6 %
Para relacionarse con extranjeros	4,5 %	95,5 %
Para estudios posteriores	7,4 %	92,6 %
Para tu futuro trabajo	10,1 %	89,9 %
Para usar ordenadores y otros aparatos	19,2 %	80,8 %
Para tu satisfacción personal	33,2 %	66,8 %
Para el ocio: ver películas, oír música, juegos, etc	33,8 %	66,2 %
Para leer libros, revistas, etc	49,1 %	50,9 %



En este gráfico se puede ver la valoración (bastante o muy útil) del inglés para diferentes fines, de mayor a menor valoración.

B. Dedicación al aprendizaje del inglés

a) INICIO DEL APRENDIZAJE DE INGLÉS

Es muy importante el tiempo que el alumno lleve estudiando inglés, aunque este dato en sí no es determinante, ya que deben tenerse en cuenta también la actitud, la motivación y el grado de aprovechamiento de las clases.

Han recibido clases de inglés en el centro escolar en:

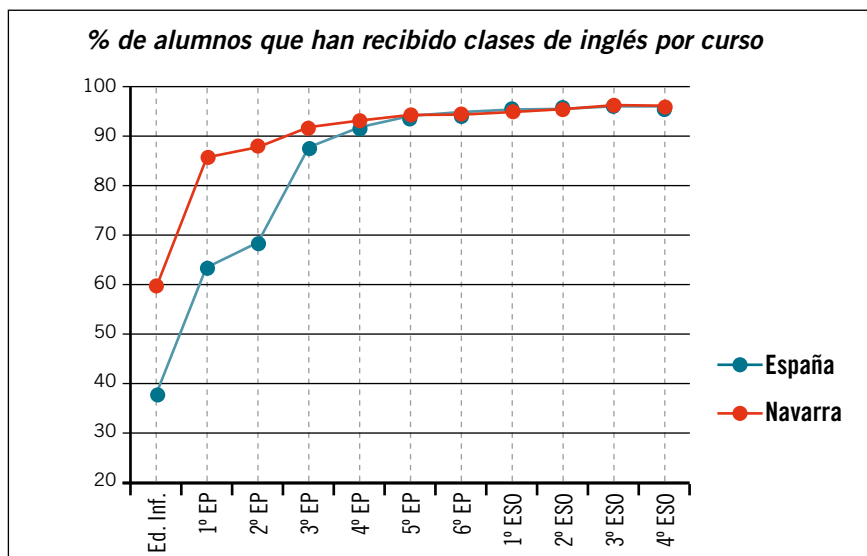
Curso	%
4º ESO	96,55
3º ESO	95,92
2º ESO	95,40
1º ESO	95,16
6º EP	94,56
5º EP	94,41
4º EP	92,87
3º EP	91,56
2º EP	88,00
1º EP	85,66
Ed Infantil	59,07

Como puede observarse, casi un 60 % de los alumnos iniciaron el estudio de inglés en Educación Infantil. El porcentaje de alumnos que reciben clase al comienzo de la Primaria asciende al 85,66 %, porcentaje que paulatinamente se va incrementando a lo largo de la escolaridad obligatoria.

Cuando se compara con la media de España se ve que en Navarra los alumnos han empezado antes a estudiar inglés. A partir de 5º curso de Primaria los porcentajes se igualan.

Alumnos que han recibido clases de Inglés en el centro escolar:

Curso	España %	Navarra %
4º ESO	95,84	96,55
3º ESO	95,90	95,92
2º ESO	95,96	95,40
1º ESO	95,76	95,16
6º EP	94,91	94,56
5º EP	94,07	94,41
4º EP	91,65	92,87
3º EP	87,71	91,56
2º EP	68,14	88,00
1º EP	63,36	85,66
Ed Infantil	37,87	59,07



b) TIEMPO SEMANAL DEDICADO AL ESTUDIO DEL INGLÉS

El tiempo semanal dedicado al estudio y aprendizaje de una materia es una variable que contribuye a explicar los rendimientos obtenidos. Por ello es importante conocer el tiempo dedicado en casa al inglés.

¿Cuánto tiempo dedican los alumnos a los deberes y a estudiar inglés en una semana escolar normal?

Las respuestas que han dado los propios alumnos se indican en la tabla siguiente:

Nada o muy poco tiempo	49,7 %
Bastante o mucho tiempo	50,3 %

Se constata que la mitad del alumnado de Navarra no dedica tiempo al estudio de inglés, mientras que la otra mitad sí lo hace.

Véase ahora en el siguiente cuadro si se dedica al inglés más o menos tiempo que a otras materias troncales:

	Dedica bastante o mucho tiempo
Matemáticas	52,8 %
Lengua Castellana	55,0 %
Lengua extranjera (Inglés)	50,3 %

Se pueden agrupar las materias en tres grupos: el primero estaría formado por aquellas materias a las que más de la mitad del alumnado indica que dedica bastante o mucho tiempo (Ciencias Sociales, Lengua Castellana, Matemáticas y Lengua extranjera); un segundo grupo incluye únicamente las Ciencias de la Naturaleza, con menor porcentaje; por último, un tercer grupo lo forman aquellas materias (Educación Física y Educación Plástica) en las que un menor porcentaje de alumnos dice que dedica bastante o mucho tiempo a su estudio o práctica.

Otra de las cuestiones interesantes es el tiempo que dedican los alumnos a preparar un examen de inglés. Puede verse en el siguiente cuadro.

Menos de una hora	8,2 %
De una a dos horas	30,6 %
De dos a tres horas	52,0 %
Más de tres horas	9,2 %

Es decir, el 61,2 % del alumnado de Navarra dedica más de dos horas a preparar el examen de inglés.

C. Dificultades que encuentran los alumnos en el estudio del inglés

a) FACILIDAD PARA APRENDER INGLÉS

La percepción que tienen los alumnos sobre la facilidad o dificultad a la hora de aprender inglés es muy importante porque puede suponer un elemento de motivación o desmotivación.

¿Qué tal se te da aprender inglés?

Muy mal o bastante mal	31,8 %
Bastante o muy bien	68,3 %

Como se puede observar, a dos de cada tres alumnos de Navarra se les da bastante o muy bien el aprendizaje del inglés.

Cuando se comparan estos porcentajes con la percepción de los hijos sobre la dificultad o facilidad que tienen sus padres, se observa una diferencia importante.

¿Qué tal se les da a tus padres aprender inglés?

	Padre	Madre
Muy mal o bastante mal	63,8 %	55,5 %
Bastante o muy bien	36,2 %	44,5 %

Los alumnos perciben que ellos tienen más facilidad para aprender inglés que sus padres.

En los siguientes cuadros puede verse la percepción que tienen los alumnos de la dificultad de conseguir las destrezas comunicativas en esta lengua.

b) DIFICULTADES A LA HORA DE PRONUNCIAR INGLÉS CORRECTAMENTE

Muy o bastante fácil	37,5 %
Bastante difícil	44,4 %
Muy difícil	18,0 %

Casi a dos de cada tres alumnos les resulta bastante o muy difícil aprender a pronunciar inglés correctamente.

c) DIFICULTADES A LA HORA DE ENTENDER EL INGLÉS HABLADO

Muy o bastante fácil	40,9 %
Bastante difícil	41,8 %
Muy difícil	17,3 %

Seis de cada diez alumnos encuentran bastante o mucha dificultad a la hora de entender el inglés hablado.

d) DIFICULTADES A LA HORA DE HABLAR INGLÉS

Muy o bastante fácil	45,0 %
Bastante difícil	40,8 %
Muy difícil	14,2 %

El 65 % de los alumnos indican que les resulta bastante o muy difícil hablar inglés.

e) DIFICULTADES A LA HORA DE APRENDER LA GRAMÁTICA INGLESA

Muy o bastante fácil	53,7 %
Bastante difícil	35,2 %
Muy difícil	11,1 %

Algo menos de la mitad encuentran bastante o muy difícil aprender gramática inglesa.

f) DIFICULTADES A LA HORA DE ESCRIBIR EN INGLÉS

Muy o bastante fácil	60,3 %
Bastante difícil	32,6 %
Muy difícil	7,1 %

A cuatro alumnos de cada diez les resulta difícil o muy difícil escribir en inglés.

g) DIFICULTADES A LA HORA DE APRENDER VOCABULARIO INGLÉS

Muy o bastante fácil	64,6 %
Bastante difícil	28,3 %
Muy difícil	7,1 %

Una tercera parte del alumnado encuentra difícil o muy difícil aprender vocabulario inglés.

h) DIFICULTADES A LA HORA DE LEER TEXTOS EN INGLÉS

Muy o bastante fácil	71,2 %
Bastante difícil	23,5 %
Muy difícil	5,2 %

Leer en inglés es muy o bastante fácil para casi tres cuartas partes del alumnado (recuérdese que nos movemos siempre en percepciones del alumnado).

D. Percepción del dominio de las destrezas según el Marco Común Europeo de Referencia de las Lenguas

En este apartado se presentan las percepciones que tienen los alumnos respecto al dominio de las cuatro destrezas comunicativas: comprensión y expresión oral, y comprensión lectora y expresión escrita. Se toma como referencia el Marco Común Europeo de Referencia de las Lenguas para presentar de forma sintética los diferentes niveles de dominio de cada destreza o habilidad.

a) PERCEPCIÓN DEL DOMINIO DE LA DESTREZA COMUNICATIVA DE COMPRENSIÓN ORAL

	No, aún no	Sí
Comprendo preguntas e instrucciones si las personas hablan con cuidado y despacio	9,1 %	90,9 %
Comprendo lo que me dicen si el hablante se toma la molestia de hablar con claridad, despacio y de forma directa	8,1 %	91,9 %
Comprendo las ideas principales de los programas de radio o TV que tratan sobre temas familiares, si no hablan demasiado rápido	36,1 %	63,9 %
Comprendo discursos y conferencias largas y complicadas si el tema me resulta familiar	71,1 %	28,9 %

Como puede apreciarse, cuando el contexto se hace más formal y el discurso menos coloquial, las dificultades aumentan de forma significativa.

b) PERCEPCIÓN DEL DOMINIO DE LA DESTREZA COMUNICATIVA DE EXPRESIÓN ORAL

	No, aún no	Sí
Sé formular y responder a preguntar sencillas sobre temas que conozco muy bien	8,6 %	91,4 %
Sé contar una historia o describir algo con frases cortas y simples	12,7 %	87,3 %
Sé mantener una conversación sobre temas que conozco y expresar opiniones personales	31,8 %	68,2 %
Sé explicar mi punto de vista sobre asuntos de actualidad; por ejemplo exponiendo las ventajas y desventajas de distintas opciones	54,6 %	45,4 %

Al igual que ocurría en la comprensión oral, aquí también puede constatarse que cuando el contexto se hace más formal y el discurso menos coloquial, las dificultades aumentan significativamente.

c) PERCEPCIÓN DEL DOMINIO DE LA DESTREZA COMUNICATIVA DE COMPRENSIÓN LECTORA

	No, aún no	Sí
Entiendo palabras conocidas y frases muy sencillas; por ejemplo los carteles	5,6 %	94,4 %
Sé buscar información, por ejemplo en anuncios y horarios	13,7 %	86,3 %
Sé encontrar las ideas principales en artículos de prensa sencillos que tratan sobre temas que me son familiares	22,2 %	77,8 %
Sé leer con rapidez textos largos y complicados, localizando los detalles que necesito encontrar	59,4 %	40,6 %

Tres de cada cuatro alumnos manifiestan que pueden entender artículos de prensa sencillos sobre temática familiar, y una gran mayoría que pueden buscar información y entenderla en situaciones con textos funcionales: anuncios, horarios, carteles, etc.

d) PERCEPCIÓN DEL DOMINIO DE LA DESTREZA COMUNICATIVA DE EXPRESIÓN ESCRITA

	No, aún no	Sí
Sé escribir unas cuantas palabras y frases sobre mí mismo, mi familia, el lugar donde vivo, o mi escuela.	4,4 %	95,6 %
Sé realizar descripciones muy breves y sencillas de acontecimientos y experiencias	9,1 %	90,9 %
Sé escribir cartas detalladas sobre mi experiencia, sentimientos y acontecimientos	34,4 %	65,6 %
Sé escribir una reseña detallada de una película, un libro o una obra de teatro	60,5 %	39,5 %

Dos de cada tres alumnos manifiestan que pueden escribir cartas en las que cuentan cosas que les han ocurrido, expresan sensaciones y sentimientos. Una gran mayoría opina que se defiende a la hora de escribir sobre sí mismo, sobre situaciones cotidianas, etc.

E. Perfil medio del alumnado como estudiante de inglés

De acuerdo con todo lo anterior, es posible caracterizar el perfil del alumnado de Navarra atendiendo a su percepción subjetiva respecto al inglés.

Este alumnado de quince años se caracterizaría por los siguientes rasgos:

Valoración del inglés

- A seis de cada diez alumnos les gusta "bastante o mucho" aprender inglés.
- La gran mayoría de los alumnos considera que el inglés es útil para distintas posibilidades. Entre otras, viajar, estudios posteriores, conseguir un buen trabajo, usar ordenadores o navegar en Internet.

Dedicación al estudio del inglés

- Una gran mayoría de alumnos inició sus estudios de inglés a los seis años de edad, aunque la mitad ya lo había hecho en la Educación Infantil.
- La mitad de los alumnos dedica "bastante o mucho" tiempo en casa a hacer los deberes o estudiar inglés.



Dificultades a la hora de aprender inglés

- A dos de cada tres alumnos se les da “bastante o muy bien” aprender inglés; opinan además que ellos tienen más facilidad que sus padres para aprender esta lengua. No obstante, encuentran dificultad en alguna habilidad.
- Casi a dos de cada tres alumnos les resulta muy difícil aprender a pronunciar inglés correctamente.
- Algo más de la mitad de los alumnos encuentran bastante o muy difícil entender inglés hablado.
- Al alumnado de Navarra le resulta algo más fácil hablar que entender inglés. Casi la mitad de los alumnos indican que les resulta muy fácil o bastante fácil hablar inglés, mientras que a algo más de la mitad le resulta bastante difícil o muy difícil.

Percepción del dominio de las cuatro destrezas lingüísticas

- Se considera capaz de mantener una conversación no formal, cara a cara y con apoyo de información del contexto, lograr una comunicación eficaz y cumplir sus objetivos.
- Puede llegar a entender algunas ideas importantes viendo la TV u oyendo la radio cuando se habla despacio.
- Entiende textos funcionales y habituales en el medio social: carteles, anuncios, horarios, etc.
- Es capaz de escribir sencillos textos que tratan sobre situaciones familiares y cercanas.

4.2. PERFIL DEL PROFESORADO

Se describe en este apartado el perfil del profesorado atendiendo a las respuestas que ha dado en un cuestionario en el que se le hacía una serie de preguntas relacionadas con su experiencia docente, la participación en la formación permanente o las estancias en el extranjero, entre otras cuestiones. Los profesores encuestados impartían clases de inglés en los centros cuyos alumnos fueron evaluados en este estudio europeo. La muestra estuvo formada por 206 profesores de inglés en la ESO, los cuales representan al conjunto del profesorado de esas características, que suma alrededor de 350 profesores.

A. Años de experiencia como profesor de inglés

El profesorado de inglés que imparte clase en la ESO, tanto en centros públicos como en concertados, lleva una media de 15,3 cursos. Es una cifra muy semejante a la estatal (15,9 años). Es, pues, un profesorado experimentado.

A la hora de interpretar el conjunto de las variables que inciden en los rendimientos, debe tenerse en cuenta esta variable, aunque de por sí el hecho de llevar muchos años dando clases no garantiza la calidad de la docencia. Sin embargo, en la gran mayoría de los casos implica que ha habido un aprendizaje de la profesión docente en la práctica, un aprendizaje complementario al adquirido en la formación inicial.

B. Participación en la formación permanente

a) FRECUENCIA Y MODALIDAD DE LA FORMACIÓN

Dentro de la formación permanente habría que distinguir entre la remota (la recibida a lo largo de su vida profesional) y la próxima (la recibida en los últimos cinco años). El número de veces que se ha participado en los últimos años en una actividad de formación constituye un buen indicador del nivel de la calidad docente.

		Nº de veces de media
Presencial	En el propio país	9,7 veces
	En un país anglófono	2,0 veces
Online		4,8 veces

Como puede observarse la formación online va tomando terreno y aproximadamente una de cada tres acciones formativas del profesorado de inglés se hace en esta modalidad.

Otra conclusión que puede extraerse es que el profesorado de inglés de la ESO tiene una preocupación por actualizarse y seguir aprendiendo (téngase en cuenta que el número de veces expresado se refiere exclusivamente a los cinco últimos años).

b) CONTENIDO DE LA FORMACIÓN PERMANENTE

Dentro de las actividades formativas del profesorado puede distinguirse entre aquellas relacionadas con la materia (en este caso Lengua Extranjera-inglés) y aquellas de carácter pedagógico más general (por ejemplo, formación como tutor, educación intercultural, atención a la diversidad, etc.). Estas actividades se comparten con el profesorado de otras materias.

En el capítulo de las actividades formativas relacionadas con la materia, también es posible distinguir entre las que tienen como finalidad mejorar las competencias lingüísticas y culturales del profesorado de inglés, y aquellas encaminadas a mejorar las competencias didácticas del profesor.

Contenido de la formación permanente:

Formación permanente en Lengua extranjera-inglés:

- Actividades formativas para mejorar las competencias lingüísticas y culturales del profesorado.
- Actividades formativas para mejorar las competencias didácticas.

Formación permanente en temas pedagógicos de carácter general.

A continuación se expone la participación del profesorado de inglés en las distintas categorías de la oferta formativa.

Actividades formativas para mejorar las competencias lingüísticas y culturales del profesorado

	% de profesores que participan
Mejora de las competencias lingüísticas en inglés	74,7 %
Formación en literatura inglesa	23,5 %
Formación en cultura inglesa	35,7 %

Actividades formativas para mejorar las competencias didácticas del profesorado

	% de profesores que participan
Uso del inglés como lengua extranjera	70,6 %
Didáctica y metodología del inglés	69,7 %
Uso de TIC para enseñanza del inglés	73,2 %
Actividades de clase para el aprendizaje de idiomas	74,7 %
Modelo integrado de las lenguas	33,3 %
El Marco Común Europeo de Referencia	48,8 %
Uso del portfolio europeo de las lenguas	40,4 %

Respecto a la formación en temas pedagógicos de carácter general, la participación del profesorado de inglés de Navarra se ha dado de esta forma:

Actividades formativas de carácter general

	% de profesores que participan
La educación intercultural	36,7 %
Necesidades educativas especiales	26,2 %
Atención a la diversidad	55,5 %
La disciplina escolar	47,3 %
Pruebas o evaluación de los alumnos	46,0 %
Tutoría	32,2 %
La gestión escolar	17,4 %

Resumiendo lo anterior, puede decirse que el profesorado de inglés de Navarra indica, en un alto porcentaje, que sigue formándose para mejorar las competencias lingüísticas en dicha lengua, pero que también se prepara en didáctica, metodología, recursos para el aula, etc. Entre los temas generales sobre los que recibe formación destacan la atención a la diversidad y la disciplina.

c) ESTANCIA EN EL EXTRANJERO

Una de las formas de mejorar las competencias lingüísticas del profesorado es mediante estancias en un país anglófono. Estas tienen que tener una cierta duración para que repercutan en la mejora. En el cuestionario se les pedía a los profesores que dijese cuántas veces habían estado en un país de lengua inglesa más de un mes (esto no quiere decir que estancias de menos tiempo no sean prácticas e interesantes).

También se les preguntó sobre el motivo de su visita a esos países anglófonos. En el siguiente cuadro puede verse sintéticamente la información:

Razones de la estancia	Nº de veces que han estado (media)
De vacaciones	3,0 veces
Para recibir un curso	3,4 veces
Para impartir clase	0,8 veces
Por causas diferentes a la enseñanza	1,3 veces
Para vivir con una familia	0,6 veces

d) CONOCIMIENTO Y USO DEL MARCO COMÚN EUROPEO DE LAS LENGUAS

El conocimiento y uso del Marco Común Europeo de las Lenguas se considera un indicador de la calidad de la enseñanza en los países de la Unión Europea. Es una herramienta útil y plasma una conjunción de esfuerzos para mejorar y hacer más eficiente la enseñanza de las lenguas.

En el siguiente cuadro puede constatarse la frecuencia con la que los profesores emplean este Marco Común para distintos fines didácticos y pedagógicos de la materia:

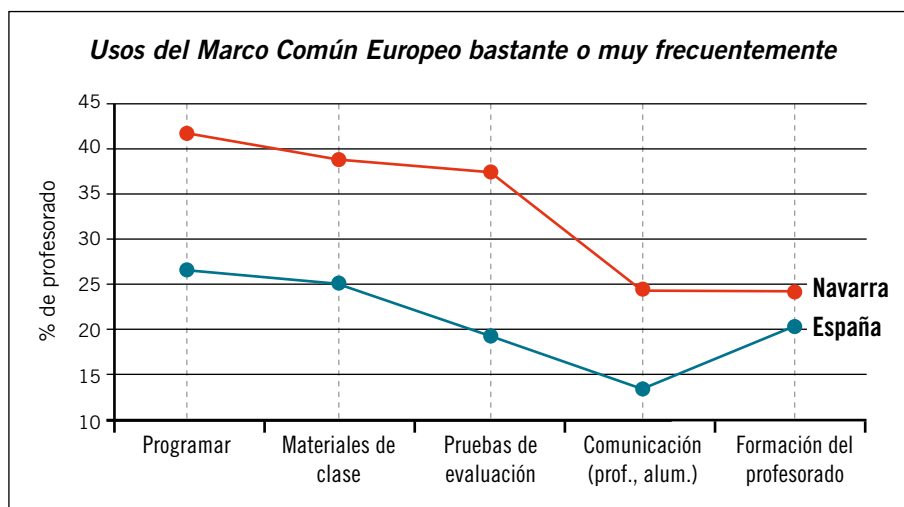
Usos del Marco Común	Nunca o a veces	Bastante o muy a menudo
Para la programación	58,4 %	41,6 %
Para la formación del profesorado	75,7 %	24,3 %
Para las pruebas de evaluación	62,6 %	37,4 %
Para materiales de clase	61,0 %	39,0 %
Para la comunicación (prof, alum.)	75,6 %	24,4 %

Si se compara con el uso del Marco Común Europeo que hace el profesorado de España, se observa que en Navarra hay una tendencia a usarlo más en las distintas finalidades.

Usan el Marco Común Europeo bastante o muy frecuentemente

Usos del Marco Común	Navarra	España
Para la programación	41,6 %	26,5 %
Para materiales de clase	39,0 %	25,0 %
Para la formación del profesorado	24,3 %	20,3 %
Para las pruebas de evaluación	37,4 %	19,3 %
Para la comunicación (prof. alum.)	24,4 %	13,5 %

De forma más visual se puede ver en el siguiente gráfico:



C. Capacidad organizativa: actividades complementarias y extraescolares de inglés

Para describir el perfil del profesorado en este estudio europeo, se tienen en cuenta no solo las actividades docentes de clase, sino también la capacidad para crear un “entorno amable” hacia el inglés en el centro. Se contemplan, entre otras vías, la de organizar viajes de estudios en inglés o excursiones a países anglófonos, las visitas al centro de estudiantes extranjeros de lengua inglesa, o los clubes de inglés.

En el siguiente cuadro se observa el porcentaje de profesores de inglés de Navarra que ha organizado o ayudado a organizar estas actividades en los tres últimos años:

	Nunca	Una vez	Dos veces	Más de dos
Organizar para sus alumnos correos electrónicos, SMS, con alumnos extranjeros	57,1 %	19,0 %	9,7 %	14,3 %
Excursiones y viajes de estudio relacionados con el inglés	61,7 %	20,1 %	9,1 %	9,1 %
Visita al centro propio de alumnos extranjeros de lengua inglesa	80,5 %	11,0 %	4,2 %	4,4 %
Concurso de idiomas	80,4 %	12,2 %	4,0 %	3,5 %
Organizar el día europeo de las lenguas	89,8 %	4,6 %	3,1 %	2,5 %
Clubes de idiomas	94,3 %	4,1 %	1,2 %	0,4 %

Puede verse que la actividad que con más frecuencia organizan los profesores de inglés es la de propiciar el intercambio de correspondencia, correos electrónicos o SMS entre sus alumnos y otros alumnos en inglés. En segundo lugar por orden de frecuencia se encuentran los viajes de estudio y las excursiones a países de habla inglesa. No hay costumbre, sin embargo, de organizar el Día Europeo de las Lenguas o los clubes de idiomas.

D. Perfil medio del profesorado de inglés

De acuerdo a lo anterior es posible caracterizar el perfil medio del profesorado de inglés de Navarra:

Años de experiencia como profesor de inglés

- Se trata de un profesorado experimentado, ya que de media ha trabajado como profesores de inglés 15,3 años.

Participación en la formación permanente

- Es un profesorado que participa en actividades de formación permanente y de actualización dos veces al año de media en la modalidad presencial y una vez en la modalidad online.
- Tres de cada cuatro profesores siguen estudiando y recibiendo formación para mejorar sus competencias lingüísticas en inglés.
- Dos de cada tres profesores acuden a la formación relacionada con la didáctica y la metodología del inglés.
- Tres de cada cuatro muestran interés y acuden a formación relacionada con el uso de las TIC para la enseñanza del inglés.
- El profesorado ha viajado alguna vez, a lo largo de su vida profesional, a un país anglófono para mejorar su nivel de inglés y practicar (lo ha hecho tres veces de media).
- El profesorado de Navarra utiliza el Marco Común Europeo con más frecuencia que el profesorado del resto de España, aunque lo hace de forma moderada. Considera práctico y útil este marco principalmente para la programación, la evaluación y la elaboración o selección de materiales.

Capacidad organizativa: actividades complementarias y extraescolares de inglés

- El profesorado organiza de forma moderada actividades complementarias y extraescolares de inglés. Sobresale la organización de excursiones y viajes de estudio relacionados con el inglés. Cuatro de cada diez profesores han organizado, al menos una vez en los tres últimos años, este tipo de actividad para sus alumnos.
- No hay costumbre de organizar visitas de alumnos extranjeros al propio centro, ni concurso de idiomas, o clubes de idiomas, o de celebrar el Día Europeo de las Lenguas.

4.3. LAS CLASES DE INGLÉS

A. Número de alumnos en el aula de inglés

a) LA PERSPECTIVA DE LOS PROFESORES

En el cuestionario del profesorado se les preguntaba cuántos alumnos tenía por clase. En el siguiente cuadro se pueden ver estos datos:

Menos de 16 alumnos	4,4 %
16 a 20 alumnos	28,2 %
21 a 25 alumnos	40,9 %
26 a 30 alumnos	21,7 %
31 a 35 alumnos	2,8 %
Más de 35 alumnos	0,3 %

En Navarra el 69,1 % del profesorado imparte clases de inglés en aulas que tienen entre 16 y 25 alumnos.

En España el porcentaje de profesores que imparten en aulas con más de 25 alumnos asciende al 40,9 % del profesorado, mientras que en Navarra se sitúa en el 24,8 %.

b) LA PERSPECTIVA DEL ALUMNADO

En el cuestionario a los alumnos se les preguntaba cuántos eran en clase. La media de Navarra se sitúa en 21,4. La media española es algo mayor, 22,5 alumnos por clase, según manifestaron los alumnos.

B. Uso de recursos didácticos

Existen diferentes tipos de recursos que usan en mayor o menor medida los profesores de inglés. Con el fin de organizar esta pluralidad de recursos se va a utilizar el siguiente esquema:

Tipos de recursos didácticos		
a)	Laboratorio de idiomas	
b)	Las TICs	Pizarra electrónica
		Ordenador
		Internet
c)	Métodos más tradicionales	CDs y audios
		Material audiovisual
		Proyectores
		Libros, revistas, periódicos, canciones
d)	Libros de texto	
e)	Material elaborado por el profesorado	

a) USO DEL LABORATORIO DE IDIOMAS CON SOFTWARE ESPECÍFICO

Nunca	60,1 %
Casi nunca	31,0 %
Varias veces al mes	6,6 %
Casi todas las semanas	2,3 %

El profesorado de Navarra no utiliza con asiduidad este recurso.

b) USO DE LAS TICS

- Véase en primer lugar el uso de las pizarras electrónicas por parte del profesorado de inglés.

Uso de pizarras electrónicas	
Nunca	62,9 %
Casi nunca	25,5 %
Varias veces al mes	5,4 %
Casi todas las semanas	6,2 %

En este caso tampoco se utiliza asiduamente la pizarra electrónica.

- El ordenador es otro de los recursos más abundantes dentro de las TICs.

En el siguiente cuadro se puede ver la frecuencia de los diferentes usos del ordenador:

Uso del ordenador para diferentes finalidades:	Nunca o alguna vez al año (2 veces)	Alguna vez al mes (2 veces)	Alguna vez a la semana (2 veces)	Casi todos los días
Mejorar la expresión oral	81 %	14,7 %	3,0 %	1,3 %
Mejorar la pronunciación	80,1 %	15,7 %	2,9 %	1,3 %
Mejorar la comprensión oral	75,3 %	18,5 %	4,9 %	1,3 %
Mejorar la expresión escrita	76,3 %	17,4 %	5,4 %	0,8 %
Mejorar la comprensión de textos	77,1 %	17,8 %	4,2 %	0,8 %
Mejorar la gramática	74,8 %	22,1 %	2,3 %	0,8 %
Aumentar el vocabulario	68,8 %	22,5 %	7,2 %	1,5 %

No se aprecian diferencias entre los diferentes usos del ordenador: en general se usa poco.

- Véase el uso que se hace en las aulas o en casa de Internet con el fin de aprender inglés:

Uso de Internet	
Nunca	28,1 %
Casi nunca	42,7 %
Varias veces al mes	13,6 %
Casi todas las semanas	15,6 %

El uso de internet por parte del alumnado es moderado. Uno de cada tres profesores indica que les manda a sus alumnos buscar información en Internet dos o más veces al mes.

c) MÉTODOS MÁS TRADICIONALES

- El profesorado utiliza CDs y audios con el fin de familiarizar a sus alumnos con el inglés hablado y que puedan mejorar su competencia a la hora de entender el lenguaje oral.

Uso de CDs y audios	
Nunca o alguna vez al año (dos veces)	2,4 %
Alguna vez al mes (una o dos veces)	24,4 %
Casi todas las semanas	73,1 %

Como bien puede apreciarse, este recurso es muy utilizado en las clases de inglés.

- Los materiales audiovisuales también constituyen un recurso usado en las clases de inglés, sobre todo los DVDs, cintas de video o video clips, entre otros.

Uso de materiales audiovisuales	
Nunca o alguna vez al año (dos veces)	37,5 %
Alguna vez al mes (una o dos veces)	49,6 %
Casi todas las semanas	12,9 %

El profesorado hace un uso moderado de este tipo de recurso.

- Los proyectores en el aula constituyen, indudablemente, una ayuda audiovisual para desarrollar la clase de inglés.

Uso de proyectores en el aula	
Nunca	14,7 %
Casi nunca	56,5 %
Varias veces al mes	12,7 %
Casi todas las semanas	16,1 %

Como en el caso anterior, el profesorado hace un uso moderado de estos aparatos.

- Los libros, revistas, periódicos, cómics, o las canciones en inglés, son apoyos que de diferente modo utilizan los profesores de inglés en sus clases. Véase la frecuencia de uso:

Revistas, periódicos, canciones en inglés	
Nunca o casi nunca	5,8 %
Alguna vez al año (dos veces al año)	32,2 %
Varias veces al mes (una o dos veces)	58,6 %
Casi todas las sesiones	3,3 %

Algo más de la mitad del profesorado utiliza estos recursos varias veces al mes. La misma tónica sigue el uso de libros de ficción (lectura extensiva, aunque suelen ser adaptaciones). Véase en el siguiente cuadro:

Libros de ficción (lectura extensiva)	
Nunca o casi nunca	6,2 %
Alguna vez al año (dos veces al año)	35,3 %
Varias veces al mes (una o dos veces)	44,7 %
Casi todas las sesiones	13,8 %

d) LIBROS DE TEXTO

Tal y como puede verse el profesorado utiliza el libro de texto mayoritariamente y de forma continuada.

Nunca o casi nunca	1,3 %
Alguna vez al año (dos veces al año)	1,8 %
Varias veces al mes (una o dos veces)	3,5 %
Casi todas las sesiones	93,4 %

En el siguiente cuadro se observan los diferentes fines con que usan los libros de texto los profesores. Mayoritariamente el profesorado utiliza en las clases material propio como complemento al libro de texto.

Utilidad de los libros de texto para trabajar lo siguiente:	Nada útil	Poco útil	Bastante útil	Muy útil
La expresión oral	0,0 %	0,4 %	17,5 %	82,1 %
La pronunciación	0,0 %	2,7 %	49,6 %	47,7 %
La comprensión oral	0,0 %	0,3 %	19,5 %	80,2 %
La expresión escrita	0,0 %	2,8 %	38,8 %	58,5 %
La comprensión de textos	0,0 %	0,0 %	31,7 %	68,3 %
La gramática	0,4 %	5,5 %	56,4 %	37,7 %
El vocabulario	0,0 %	2,7 %	49,6 %	47,7 %
La cultura y literatura inglesa	0,4%	13,8 %	59,5 %	26,3 %

e) MATERIAL ELABORADO POR EL PROFESORADO

Mayoritariamente el profesorado utiliza en las clases material propio como complemento al libro de texto.

Nunca o casi nunca	3,5 %
Alguna vez al año (dos veces al año)	15,1 %
Varias veces al mes (una o dos veces)	49,2 %
Casi todas las sesiones	32,2 %

f) VISIÓN GLOBAL DEL USO DE RECURSOS

El material más usado en la clase de inglés es sin duda el libro de texto. Se usa para el desarrollo de las cuatro destrezas comunicativas, para aprender gramática inglesa y vocabulario nuevo, familiarizarse con la cultura y literatura inglesa, e incluso para mejorar la pronunciación.

Se usan muy habitualmente los CDs y audios y los materiales audiovisuales (vídeos y DVDs); así mismo, se utilizan mucho periódicos, revistas, cómics, libros de narrativa (lectura extensa) y el material elaborado por el profesorado para una función concreta.

Sin embargo se emplean poco, o bien de forma muy moderada, los laboratorios de idiomas, los ordenadores y programas informáticos, las pizarras electrónicas e Internet.

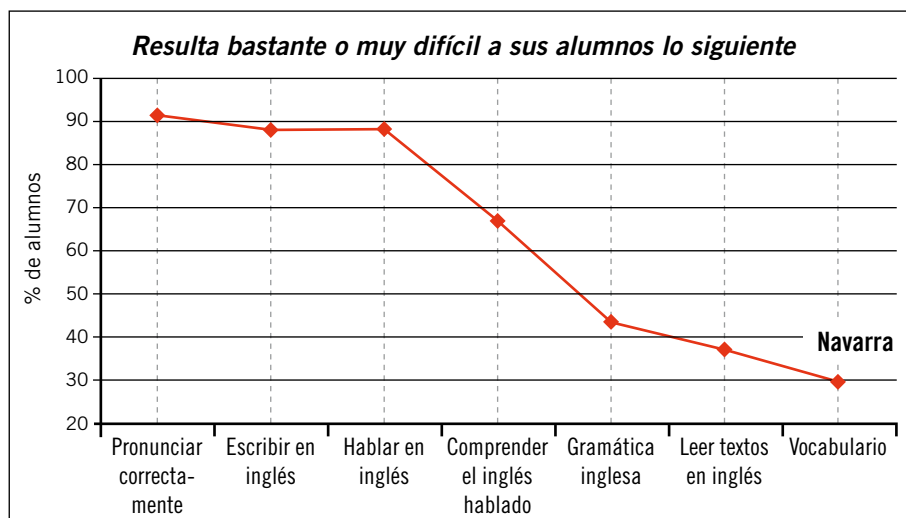
C. Las dificultades más frecuentes de los estudiantes

En este apartado se expone la percepción que tiene el profesorado respecto a las dificultades que tienen sus alumnos para desarrollar las cuatro destrezas lingüísticas. Además se añade la percepción sobre la dificultad de aprender gramática inglesa y de aprender nuevo vocabulario. Véanse a continuación los resultados:

¿Qué dificultad tienen sus alumnos para lo siguiente?

	Muy o bastante fácil	Bastante o muy difícil
Pronunciar correctamente	8,5 %	91,5 %
Escribir en inglés	11,8 %	88,2 %
Hablar inglés	12,1 %	87,9 %
Comprender inglés hablado	33,2 %	66,8 %
Gramática inglesa	56,4 %	43,6 %
Leer textos en inglés	63,0 %	37,0 %
Vocabulario	70,5 %	29,5 %

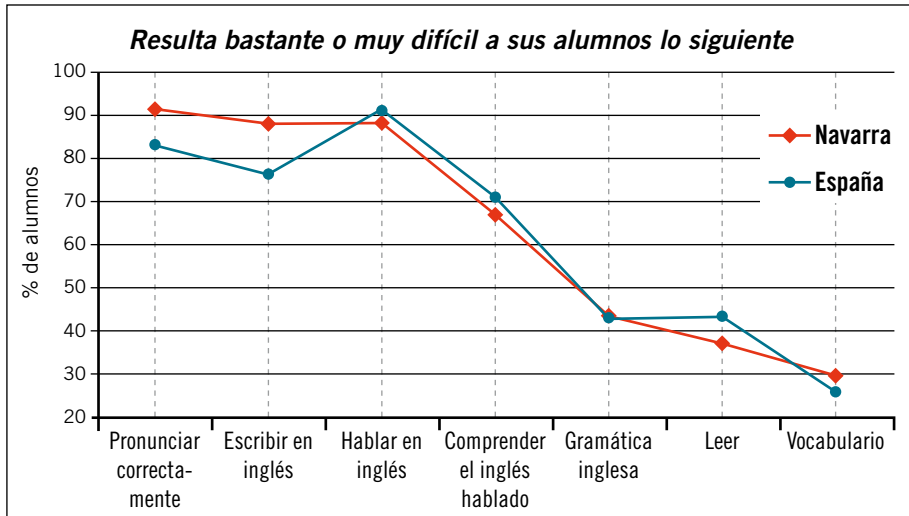
Como puede observarse, a los alumnos les resulta difícil, en opinión del profesorado, pronunciar correctamente, escribir en inglés y hablar en inglés. Menor dificultad tiene la comprensión del inglés oral y plantea menos dificultad la gramática, la lectura de textos en inglés, así como el vocabulario (todo en ese orden).



Análisis comparativo de los datos de España y de Navarra

Se comparan en el siguiente cuadro los porcentajes de las respuestas dadas por el profesorado de la muestra de Navarra, comparado con el profesorado de la muestra nacional.

Resulta bastante o muy difícil a sus alumnos lo siguiente:	España	Navarra
Pronunciar correctamente	82,9%	91,5%
Escribir en inglés	76,0%	88,2%
Hablar inglés	90,4%	87,9%
Comprender inglés hablado	71,0%	66,8%
Gramática inglesa	42,9%	43,6%
Leer	43,6%	37,0%
Vocabulario	26,6%	29,5%



Se puede concluir que el profesorado de Navarra y el de todo el Estado perciben que sus alumnos tienen las mismas dificultades a la hora de aumentar el vocabulario, aprender la gramática inglesa, comprender el inglés hablado y hablar inglés. Sin embargo hay diferencias en la percepción de la dificultad en pronunciar correctamente y escribir en inglés. Al profesorado de Navarra le parece que sus alumnos tienen más dificultades, y en la percepción de la comprensión lectora el profesorado de Navarra percibe que sus alumnos tienen menos dificultades.

D. Tipo de interacciones lingüísticas en el aula

Se presentan a continuación los datos sobre el tipo de interacción lingüística en el aula. Se traslada la perspectiva de los docentes y seguidamente la del alumnado.

La perspectiva del docente

Dos cuestiones se quiere conocer: en qué circunstancias habla el docente a sus alumnos en inglés y cuándo los alumnos y alumnas hablan en inglés. Estas dos cuestiones se les plantearon a los docentes. Estas fueron sus respuestas:

a) ¿CUÁNDO HABLA EN INGLÉS EL PROFESOR EN CLASE?

	El docente habla a toda la clase	El docente habla con uno o dos estudiantes
Nunca o casi nunca	0,9 %	5,2 %
De vez en cuando	6,2 %	19,7 %
Habitualmente	45,2 %	48,1 %
Siempre	47,8 %	27,0 %

El profesorado de Navarra “habitualmente o siempre” habla a sus alumnos en inglés cuando se dirige a toda la clase; sin embargo, lo hace algo menos cuando se dirige, individualmente, a un alumno o a dos.

b) ¿CUÁNDO HABLAN EN INGLÉS LOS ALUMNOS Y ALUMNAS EN CLASE?

	Cuando hablan con el docente	Cuando trabajan en grupo	Cuando hablan delante de toda la clase
Nunca o casi nunca	18,3 %	46,2 %	15,5 %
De vez en cuando	40,4 %	36,1 %	36,7 %
Habitualmente	30,9 %	13,5 %	30,2 %
Siempre	10,4 %	4,2 %	17,6 %

Menos de la mitad del alumnado se dirige a su profesor en inglés de forma habitual. Únicamente dos de cada diez alumnos hablan inglés entre sí cuando trabajan en grupos. En contextos más formales, uno de cada dos alumnos habla en inglés cuando se dirige a toda la clase.

Comparando ambas situaciones se concluye que el profesor habla en inglés más que los alumnos.

La perspectiva del alumnado

Dos cuestiones se quiere conocer: en qué circunstancias habla el docente a sus alumnos en inglés y cuándo los alumnos y alumnas hablan en inglés. Estas dos mismas cuestiones se les plantearon a los alumnos y alumnas. Estas fueron sus respuestas:

a) ¿CUÁNDO HABLA EN INGLÉS EL PROFESOR EN CLASE?

	El docente habla a toda la clase	El docente habla con uno o dos estudiantes
Nunca o casi nunca	5,1 %	25,4 %
De vez en cuando	15,1 %	29,3 %
Habitualmente	44,0 %	30,9 %
Siempre	35,8 %	14,4 %

Según la percepción del alumnado, los profesores de Navarra “habitualmente o siempre” hablan a sus alumnos en inglés en “gran grupo”; sin embargo lo hacen bastante menos cuando se dirigen individualmente a un alumno o dos.

b) ¿CUÁNDO HABLAN EN INGLÉS LOS ALUMNOS Y ALUMNAS EN CLASE?

	Cuando hablan con el docente	Cuando trabajan en grupo	Cuando hablan delante de toda la clase
Nunca o casi nunca	31,9 %	65,2 %	20,6 %
De vez en cuando	33,6 %	23,2 %	22,8 %
Habitualmente	26,7 %	9,5 %	31,8 %
Siempre	7,9 %	2,2 %	24,7 %

Aproximadamente uno de cada tres alumnos tiene la percepción de que cuando se dirige a su profesor lo hace en inglés de forma habitual. Pero solo uno de cada diez alumnos habla en inglés cuando trabaja en un grupo. En contextos más formales, uno de cada dos alumnos habla en inglés cuando se dirige a toda la clase.

E. Tipos de agrupamientos en el aula

Se presentan datos sobre el tipo de agrupamiento del alumnado. Se analiza en primer lugar el tiempo que dedican a trabajar de forma individual. A continuación se expone el trabajo en grupo, diferenciando el “gran grupo” de clase y el trabajo en pequeños grupos. Se analizan los criterios para organizar esos grupos, así como el tiempo dedicado a estas modalidades.

El trabajo individual en el aula

a) LA PERSPECTIVA DEL ALUMNADO

Los alumnos trabajan individualmente	
Nunca o casi nunca	6,2 %
De vez en cuando	35,3 %
Habitualmente	44,7 %
La mayor parte del tiempo	13,8 %

b) LA PERSPECTIVA DEL PROFESORADO

Los alumnos trabajan individualmente	
Nunca o casi nunca	3,7 %
De vez en cuando	29,2 %
Habitualmente	60,2 %
La mayor parte del tiempo	7,0 %

Se constata una visión diferente sobre esta modalidad de trabajo. El 58,5 % del alumnado indica que habitualmente o la mayor parte del tiempo trabajan individualmente. Estas cifras son diferentes a las aportadas por el profesorado. El 67,2 % del profesorado expresa que sus alumnos trabajan de forma individual de forma habitual o la mayor parte del tiempo.

Desde cualquiera de las dos perspectivas se constata que el trabajo individual en la clase de inglés es una práctica bastante habitual.

El trabajo en “gran grupo”

Se identifica esta modalidad de trabajo cuando el docente explica o habla a toda la clase, cuando un alumno o un grupo de alumnos hablan a la clase, etc.

a) LA PERSPECTIVA DEL ALUMNADO

El profesor habla a toda la clase		Un alumno habla a toda la clase	
Nunca o casi nunca	2,5 %	Nunca o casi nunca	47,8 %
De vez en cuando	4,5 %	De vez en cuando	32,3 %
Habitualmente	15,8 %	Habitualmente	14,1 %
La mayor parte del tiempo	77,2 %	La mayor parte del tiempo	5,8 %

b) LA PERSPECTIVA DEL PROFESORADO

Tiempo empleado por el profesor para dar instrucciones a toda la clase en un sesión de inglés		Un alumno habla a toda la clase	
Nunca	0,0 %	Nunca o casi nunca	17,0 %
Algo de tiempo	37,7 %	De vez en cuando	50,5 %
Aproximadamente la mitad del tiempo	52,9 %	Habitualmente	28,6 %
La mayor parte del tiempo o siempre	9,5 %	La mayor parte del tiempo	3,9 %

Conjugando ambas perspectivas se puede concluir que el trabajo en “gran grupo” es una práctica muy habitual en las clases de inglés. Dos de cada tres profesores consideran que dedican la mitad del tiempo o más a dar instrucciones a toda la clase; así mismo, tres de cada cuatro alumnos tienen la percepción de que el profesor habla a toda la clase la mayor parte del tiempo. Parece también una práctica habitual que un alumno hable delante de toda la clase de vez en cuando.

El trabajo en grupos pequeños

a) DESDE LA PERSPECTIVA DEL ALUMNADO

Los alumnos trabajamos en grupos	
Nunca o casi nunca	40,0 %
De vez en cuando	48,8 %
Habitualmente	9,2 %
La mayor parte del tiempo	2,2 %

b) DESDE LA PERSPECTIVA DEL PROFESORADO

Los alumnos trabajan en grupos	
Nunca o casi nunca	16,4 %
De vez en cuando	48,4 %
Habitualmente	32,0 %
La mayor parte del tiempo	3,3 %

Aunque la perspectiva de alumnos y profesores no es la misma, puede concluirse que el trabajo en pequeño grupo es una modalidad de trabajo que se emplea de vez en cuando.

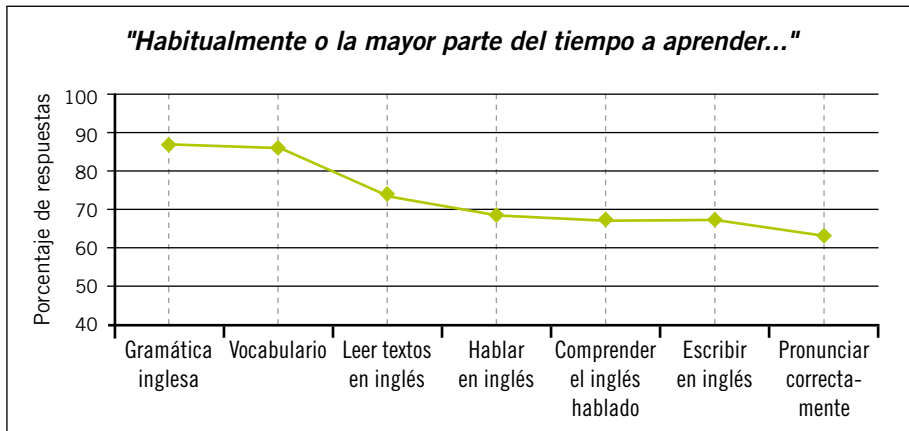
F. Enfoque didáctico de las cuatro destrezas lingüísticas

En este apartado se analiza el tratamiento didáctico de las cuatro destrezas lingüísticas desde la perspectiva de los alumnos y desde la del profesorado. Con esta doble perspectiva se pretende alcanzar una visión aproximada sobre el énfasis que se pone en cada una de las cuatro destrezas que configuran la competencia lingüística, teniendo en cuenta que cada una de ellas exige un trabajo específico.

a) LA PERSPECTIVA DEL ALUMNADO

¿Con qué frecuencia aprendéis lo siguiente durante las clases de inglés?

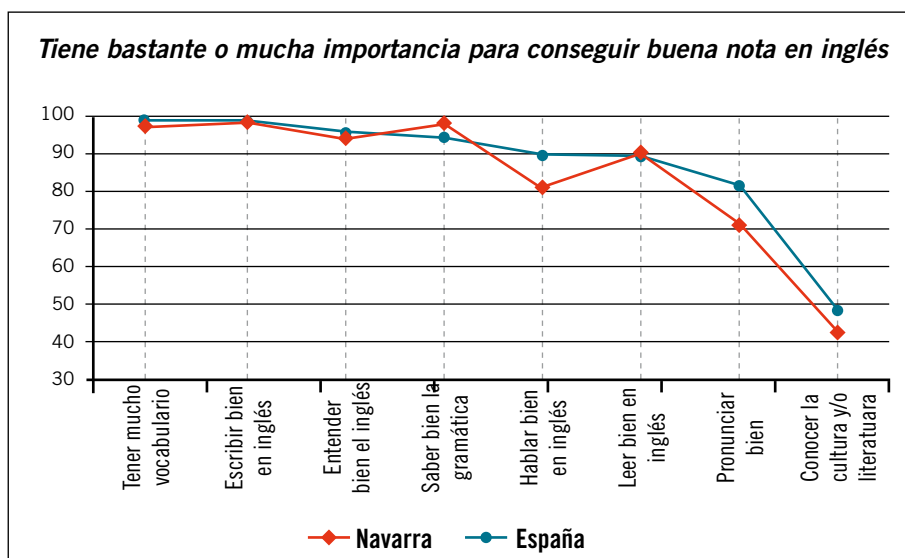
	Nunca o casi nunca	De vez en cuando	Habitualmente	La mayor parte del tiempo
A escribir en inglés	15,0 %	17,1 %	39,7 %	28,3 %
A hablar en inglés	15,4 %	15,5 %	35,4 %	33,7 %
A comprender el inglés hablado	13,3 %	18,6 %	37,7 %	30,5 %
La gramática inglesa	4,3 %	8,4 %	32,2 %	55,1 %
A leer textos en inglés	9,4 %	15,7 %	42,3 %	32,5 %
A pronunciar correctamente	16 %	20,3 %	34,8 %	29,0 %
Vocabulario	4,7 %	9,7 %	34,5 %	52,1 %



¿Qué importancia tiene lo siguiente para conseguir una buena nota final en inglés?

	Ninguna importancia	Poca importancia	Bastante importancia	Mucha importancia
Escribir en inglés	1,0 %	4,9 %	51,4 %	42,7 %
Hablar bien en inglés	6,4 %	28,4 %	42,0 %	23,3 %
Comprender bien el inglés hablado	3,2 %	16,9 %	44,9 %	35,1 %
Conocer bien la gramática inglesa	0,8 %	2,5 %	30,6 %	66,1 %
Leer bien inglés	3,7 %	19,0 %	45,1 %	32,1 %
Pronunciar correctamente el inglés	9,6 %	34,4 %	34,5 %	21,5 %
Tener mucho vocabulario en inglés	1,2 %	6,6 %	39,0 %	53,2 %

En la siguiente gráfica se puede observar una comparación entre la opinión del alumnado de Navarra y el de la muestra de España.



Se perciben algunas diferencias entre la muestra de Navarra y la muestra de toda España. En concreto, es menor el porcentaje de alumnos de Navarra que considera que hablar bien inglés es muy importante o

bastante importante para sacar buenas notas. Algo semejante ocurre respecto a la importancia de la pronunciación correcta en inglés y su incidencia en las notas.

b) LA PERSPECTIVA DEL PROFESORADO

En general, ¿con qué frecuencia enseña lo siguiente?

	Nunca o casi nunca	Un par de veces al año	Un par de veces al mes	Un par de veces a la semana	(Casi) todas las lecciones
A escribir en inglés	0,4 %	5,3 %	44,6 %	30,0 %	19,7 %
A hablar en inglés	0,4 %	4,6 %	25,5 %	31,1 %	38,4 %
A comprender el inglés hablado	0,4 %	2,1 %	22,8 %	35,3 %	39,5 %
Gramática inglesa	0,0 %	1,2 %	8,4 %	50,9 %	29,4 %
Enseñar a leer textos en inglés	0,4 %	1,4 %	20,9 %	48,8 %	28,6 %
A pronunciar correctamente	0,7 %	7,0 %	26,0 %	30,2 %	36,1 %
Vocabulario	0,4 %	13,9 %	41,1 %	44,6 %	0,0 %
Cultura y literatura	5,4 %	25,6 %	42,8 %	18,1 %	8,1 %

En su opinión, ¿qué importancia tiene que los estudiantes aprendan lo siguiente?

	Poca importancia	Bastante importancia	Mucha importancia
A escribir en inglés	2,8 %	38,8 %	58,5 %
A hablar en inglés	0,4 %	17,5 %	82,1 %
A comprender el inglés hablado	0,3 %	19,5 %	80,2 %
Gramática inglesa	5,6 %	56,5 %	37,7 %
A leer textos en inglés	0,0 %	31,7 %	68,3 %
A pronunciar correctamente	2,7 %	49,6 %	47,7 %
Vocabulario	2,7 %	49,6 %	47,7 %
Cultura y literatura	13,9 %	59,6 %	26,4 %

¿Qué importancia tiene lo siguiente para otorgar la calificación final?

	Ninguna importancia	Poca importancia	Bastante importancia	Mucha importancia
Escribir en inglés	0,0 %	1,3 %	53,1 %	45,6 %
Hablar bien en inglés	1,9 %	16,8 %	52,0 %	29,4 %
Comprender bien el inglés hablado	0,3 %	5,2 %	56,1 %	38,3 %
Conocer bien la gramática inglesa	0,0 %	1,8 %	55,9 %	42,3 %
Leer bien inglés	0,5 %	8,7 %	59,1 %	31,6 %
Pronunciar correctamente el inglés	3,4 %	25,2 %	55,5 %	15,9 %
Saber vocabulario	0,0 %	2,5 %	54,2 %	43,3 %
Conocer cultura/ literatura	11,6 %	46,0 %	36,4 %	6,0 %

G. Tareas para casa y estudio de inglés

Se presentan los resultados basados en la información que aportan los profesores sobre las tareas que mandan para casa y sobre el tiempo que deben dedicar sus alumnos a llevar bien el inglés

¿Con qué frecuencia manda tareas para casa?

Nunca o casi nunca	0,0 %
Un par de veces al año	1,0 %
Aproximadamente una vez al mes	3,3 %
Un par de veces al mes	19,8 %
(Casi) todas las lecciones	76,0 %

¿Cuanto tiempo deben dedicar sus alumnos cada semana al estudio y la preparación del inglés?

Cero horas	0,0 %
Menos de 1 hora	3,1 %
De 1 a 2 horas	29,2 %
De 2 a 3 horas	43,3 %
Más de 3 horas	24,3 %

Como puede observarse, tres de cada cuatro docentes mandan tareas prácticamente cada día de clase. Dos de cada tres opinan que sus alumnos deben estudiar de dos a tres horas a la semana o más.

H. La evaluación

En este apartado se expone la frecuencia con que el profesor evalúa a sus alumnos. La fuente es el cuestionario que responden los alumnos.

¿Con qué frecuencia tu profesor de inglés pone un examen o un trabajo que puntúa?

Nunca o casi nunca	1,6 %
Unas cuantas veces al año	6,6 %
Una vez al mes aproximadamente	30,6 %
Unas cuantas veces al mes	52,0 %
En (casi) todas las clases	9,2 %

Como se puede observar, nueve de cada diez alumnos indican que son evaluados al menos una vez al mes. Seis de cada diez, varias veces al mes o más.

I. Valoración de las clases y del profesor de inglés

Se expone información relativa a cómo perciben los alumnos las clases de inglés (interés, facilidad, etc.). Igualmente se incluye información sobre las valoraciones que hacen los alumnos de sus profesores de inglés.

¿Cómo son las clases de inglés?

	De acuerdo	Algo de acuerdo	Algo en desacuerdo	En desacuerdo
Interesantes	11,9 %	37,2 %	33,3 %	17,7 %
Entretenidas	13,9 %	33,4 %	36,0 %	16,6 %
Fáciles	15,4 %	36,2 %	34,5 %	13,9 %
Buenas	23,6 %	44,1 %	22,6%	9,7 %

Uno de cada dos alumnos opina, en mayor o menor grado, que las clases de inglés son interesantes, entretenidas y fáciles (están totalmente de acuerdo o algo de acuerdo).

La valoración mejora respecto a la percepción sobre la “calidad” de las clases recibidas. Dos de cada tres alumnos, en mayor o menor grado, expresan que las clases son buenas.

¿Cómo es tu profesor/a de inglés?

	De acuerdo	Algo de acuerdo	Algo en desacuerdo	En desacuerdo
Es un buen profesor/a	43,9 %	35,1 %	14,3 %	6,6 %
Me llevo bien con él/ella	45,2 %	34,9 %	12,5 %	7,4 %
Se esfuerza por hacernos las clases interesantes	36,8 %	31,7 %	20,5 %	10,9 %
Está siempre dispuesto a ayudarme	48,4 %	33,1 %	14,3 %	4,2 %
Me cae bien	42,2 %	29,9 %	16,6 %	11,3 %
Es estricto/a	29,5 %	37,1 %	24,3 %	9,2 %

Ocho de cada diez alumnos indican, en mayor o menor grado, que tienen un buen profesor o profesora de inglés, que se llevan bien con él o ella, que está siempre dispuesto a ayudarles. Baja un poco la valoración en los siguientes aspectos: el profesor les cae bien, en mayor o menor grado, a siete de cada diez alumnos. En la misma proporción opinan que su profesor se esfuerza por hacerles las clases interesantes. Dos de cada tres alumnos opinan, en mayor o menor grado (totalmente de acuerdo o algo de acuerdo), que su profesor o profesora es estricto/a.

4.4. EL CONTEXTO EXTRAESCOLAR

A la hora de explicar el nivel de la competencia lingüística en inglés el contexto extraescolar cobra una gran importancia. En este apartado se presentarán datos sobre tal aspecto.

A. El contexto familiar

El hecho de que los padres sepan inglés o no lo sepan influye en la motivación por el estudio de esta lengua. Se presentan aquí los datos de Navarra.

¿Cuánto inglés saben tus padres?

	Mi padre	Mi madre
Nada	41,5 %	41 %
Un poco	39,9 %	42,1 %
Bastante	11,1 %	11,6 %
Mucho	7,5 %	5,3 %

Como puede observarse, aproximadamente dos de cada diez padres y madres saben bastante o mucho inglés. Cuatro de cada diez saben un poco y también cuatro de cada diez no saben nada.

B. Contacto con el inglés fuera del centro escolar

Se describen diferentes situaciones en las que los alumnos tienen contacto con el inglés y se expresa el porcentaje de alumnos que afirma esa relación con el inglés:

A través de un amigo que te escribe en inglés	23 %
A través de familiares que viven en un país de habla inglesa	13,9 %
A través de amigos que viven en un país de lengua inglesa	19,7 %
A través de turistas que visitan tu localidad	19,8 %
A través de personas de habla inglesa que viven en tu localidad	8,9 %
A través de Internet	30,5 %
A través de personas de habla inglesa que conoces en tus vacaciones	43,4 %

Como puede observarse, el mayor contacto de los alumnos es con personas de habla inglesa que han conocido en sus vacaciones, seguido por el contacto mediante Internet.

C. Los medios de comunicación como vehículo de aprendizaje del inglés

a) ESCUCHAR CANCIONES EN INGLÉS

Nunca	2,6 %
Unas cuantas veces al año	5,0 %
Una vez al mes aproximadamente	3,2 %
Unas cuantas veces al mes	12,6 %
Unas cuantas veces a la semana	76,6 %

Tres de cada cuatro alumnos afirman que escuchan canciones en inglés varias veces a la semana.

b) VER PELÍCULAS EN INGLÉS

	Sin subtítulo	Con subtítulos
Nunca	47,3 %	19,1 %
Unas cuantas veces al año	28,8 %	43,3 %
Una vez al mes aproximadamente	11,5 %	17,3 %
Unas cuantas veces al mes	8,1 %	14,3 %
Unas cuantas veces a la semana	4,3 %	6,0 %

Uno de cada dos alumnos no ve nunca una película en inglés si no lleva subtítulos. La cosa cambia cuando las películas están subtituladas. En ese caso aproximadamente cuatro de cada diez alumnos dicen que ven alguna película (subtitulada) al menos una vez al mes.

c) PROGRAMAS DE TELEVISIÓN EN INGLÉS

	Sin subtítulo	Con subtítulos
Nunca	62,9 %	50,2 %
Unas cuantas veces al año	18,1 %	23,1 %
Una vez al mes aproximadamente	7,0 %	10,3 %
Unas cuantas veces al mes	6,5 %	10,5 %
Unas cuantas veces a la semana	5,5 %	5,9 %

La mitad de los alumnos no ven nunca la televisión en inglés. No obstante, dos de cada diez alumnos ve la TV en inglés sin subtítulos al menos una vez al mes. Casi tres de cada diez lo hacen cuando hay subtítulos.

d) JUEGOS DE ORDENADOR EN INGLÉS

Nunca	29,4 %
Unas cuantas veces al año	26,6 %
Una vez al mes aproximadamente	17,2 %
Unas cuantas veces al mes	16,7 %
Unas cuantas veces a la semana	10,3 %

Casi la mitad de los alumnos utiliza estos juegos al menos una vez al mes.

e) LIBROS Y MATERIAL IMPRESO

	Libros	Revistas, cómics, etc.
Nunca	28,4 %	64,1 %
Unas cuantas veces al año	43,1 %	23,1 %
Una vez al mes aproximadamente	17,4 %	6,6 %
Unas cuantas veces al mes	7,7 %	4,5 %
Unas cuantas veces a la semana	3,4 %	1,8 %

Aproximadamente tres de cada diez alumnos leen libros en inglés al menos una vez al mes. Son menos, sin embargo, los que leen revistas y cómics.

D. Viajes al extranjero

Se quiere saber si los alumnos han viajado a un país de lengua inglesa por algún motivo: viaje de estudios o vacaciones familiares.

	Viaje de estudios	Vacaciones familiares
Nunca	81,2 %	72,0 %
Una vez	10,9 %	14,0 %
Dos veces	4,2 %	7,6 %
Tres veces o más	3,8 %	6,4 %

Casi tres de cada diez alumnos ha visitado con su familia, al menos una vez, un país de lengua inglesa. Casi dos de cada diez lo han hecho gracias a un viaje de estudios organizado por el centro.

E. Clases particulares

Clases de ampliación de inglés	46,9 %
Clases de recuperación de inglés	16,1 %

Como puede observarse, hay más alumnos que van a clases particulares para mejorar su nivel de inglés que para recuperar y poder aprobar. Casi uno de cada dos alumnos va a clases de inglés para ampliar y mejorar su nivel de inglés, aunque no lo necesite para aprobar.

5. Conclusiones

Se presentan a continuación las conclusiones del análisis de los datos extraídos del Estudio Europeo de Competencia Lingüística referidos a la realidad de Navarra, ya que la ampliación de muestra permite este tipo de análisis con muestras representativas.

Se han agrupado las conclusiones en dos apartados. En primer lugar se exponen las extraídas de los resultados alcanzados por el alumnado de Navarra. En segundo lugar se presentan las conclusiones derivadas del análisis de los datos de los cuestionarios que respondieron los alumnos, profesores y directivos.

Respecto al primer grupo de conclusiones, los resultados de Navarra se han comparado con la media de España y de los países europeos participantes. Con el fin de orientar las políticas educativas de las Administraciones Educativas es muy importante hacer análisis de la equidad y la excelencia en cualquiera de las evaluaciones en las que se participa. Por ello, se da un papel relevante en estas conclusiones a dichos aspectos.

También se presentan algunas conclusiones referidas a variables estrechamente relacionadas con el rendimiento, tales como la variable sexo del alumnado, el nivel socioeconómico y cultural de las familias y del alumnado, la influencia de la inmigración, o la titularidad del centro en que se escolarizan los alumnos.

Respecto al segundo grupo de conclusiones, se incluyen aquellas relacionadas con las actitudes del alumnado hacia el inglés, las dificultades que encuentran, algunas de las características del alumnado y del profesorado, así como variables relacionadas con el rendimiento. Por ejemplo, tamaño del aula, recursos utilizados, o metodologías.

5.1. CONCLUSIONES RESPECTO A LOS RESULTADOS OBTENIDOS EN NAVARRA

a) Mejor nivel de inglés en Navarra que en la media de España

En las destrezas evaluadas los resultados de Navarra han sido significativamente superiores a los de la media de España. No obstante, debe tenerse en cuenta que el nivel socioeconómico y cultural del alumnado y sus familias es superior en Navarra que en la media de España.

b) Un buen posicionamiento de Navarra en Europa respecto al conocimiento del inglés

En las tres destrezas los resultados de Navarra son similares a los obtenidos por países como Eslovenia, Bélgica, Grecia y Croacia. Nos hallamos posicionados en un segundo segmento de países, detrás de Suecia, Malta, Holanda y Estonia, que son los que obtienen los mejores resultados.

c) Mejores resultados en las destrezas relacionadas con la lectura y escritura que en lo oral

El alumnado ha obtenido mejores resultados en las destrezas relacionadas con la comunicación escrita (leer y escribir) que en la vinculada con la comunicación oral (comprensión oral; la expresión oral no se ha evaluado).

d) Una buena equidad: relativamente pocos alumnos en los niveles bajos

Una forma de percibir la equidad de un sistema educativo consiste en observar el porcentaje de alumnos que se sitúan en los niveles más bajos de la escala en cada una de las destrezas evaluadas. Pues bien, en las destrezas relacionadas con comprensión lectora y expresión escrita los porcentajes de alumnos que no llegan al nivel A1 en Navarra son sustancialmente inferiores a la media de todos los países participantes. En la comprensión oral el porcentaje se sitúa muy cerca del medio.

e) La excelencia: un reto para los próximos años

Si se considera como un indicador de excelencia el porcentaje de alumnos que se hallan en el nivel más alto de la escala que se considere, se puede deducir que en Navarra todavía hay un amplio camino

que recorrer. En la comprensión oral, un 16 % del alumnado alcanza el nivel B 2, frente al 30 % de la media de los países participantes. En la expresión escrita hay un 9 % en Navarra, frente al 13,3 % de la media de países participantes, y en comprensión lectora, la situación mejora ya que nos situamos cerca de la media los de países participantes (25 % en Navarra frente a 26,5 % en los países participantes).

f) No hay importantes diferencias entre chicos-chicas

Las chicas obtienen mejores resultados en la expresión escrita. Estas diferencias disminuyen en la comprensión lectora y prácticamente desaparecen en la comprensión oral.

g) Resultados ligeramente por debajo según lo esperado por el nivel socioeconómico y cultural de las familias

Se observa que el rendimiento del alumnado de Navarra está por debajo de lo esperado en la destreza relacionada con la comprensión oral. En las otras destrezas evaluadas (comprensión lectora y expresión escrita) las diferencias que se aprecian no son estadísticamente significativas.

h) La inmigración: un reto

El alumnado de origen inmigrante obtiene en las tres destrezas evaluadas inferior rendimiento al obtenido por el alumnado navarro o de otras CCAA. No obstante, debe tenerse en cuenta que gran parte de estas diferencias se explican por el nivel socioeconómico de las familias y por su escolarización anterior.

i) Globalmente, los centros concertados obtienen una puntuación media más alta, explicada en parte por el nivel socioeconómico de las familias

El alumnado escolarizado en centros concertados de Navarra obtiene una puntuación media más alta que los que estudian en centros públicos. No obstante, debe tenerse en cuenta que esta diferencia está asociada al nivel socioeconómico de las familias y del alumnado.

5.2. CONCLUSIONES RESPECTO A LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS EN LAS AULAS DE NAVARRA

a) Actitudes favorables del alumnado ante el inglés

Seis de cada diez alumnos señalan que les gusta bastante o mucho estudiar inglés. Una amplia mayoría estima que el inglés es muy útil para viajar, conseguir un empleo, relacionarse con extranjeros o usar el ordenador.

b) Experiencia previa en el aprendizaje de inglés: ocho años estudiando inglés

La gran mayoría de los alumnos que participaron en este estudio europeo se iniciaron en el estudio del inglés en 3^{er} curso de Educación Primaria, aunque un porcentaje amplio lo hizo en 1^o de Primaria. Uno de cada tres alumnos ya inició el aprendizaje en la etapa de Infantil.

c) Tareas para casa: una práctica habitual

Es una práctica muy habitual mandar tareas para casa. Dos de cada tres alumnos dedican dos o más horas semanales al estudio y realización de ejercicios. Es un tiempo similar al que dedican a otras materias troncales.

d) Dificultades que encuentran en inglés: mayores dificultades en las destrezas orales

Casi siete de cada diez alumnos opinan que se les da "bastante o muy bien" aprender inglés.

Los alumnos expresan que encuentran mayor dificultad en las destrezas relacionadas con la comunicación oral (hablar y entender) que en las vinculadas con la comunicación escrita (leer y escribir).

e) Algunas características del profesorado: docentes con amplia experiencia

Se trata de un profesorado con amplia experiencia docente de inglés (media de 15,3 años), y preocupado por la actualización y la formación permanente, sobre todo en lo que se refiere a la mejora de sus competencias lingüísticas en inglés.

Aprecia el Marco Común Europeo de las Lenguas (MCEL) y hace un uso moderado de este para enfocar la programación, la metodología

y la evaluación. Lo hace con más intensidad que la media del profesorado a nivel nacional.

El profesorado organiza de forma moderada viajes de estudio relacionados con el inglés. También propicia, moderadamente, la comunicación con otros alumnos extranjeros mediante correos electrónicos, SMSs, etc.

f) Clases de inglés no masificadas

De acuerdo con la información aportada por el profesorado, siete de cada diez docentes imparten clases en grupos que, como término medio, oscilan entre los 16 y los 25 alumnos. Dos de cada diez lo hacen en grupos con entre 26 y 30 alumnos. El uno de cada diez restante se distribuye entre los grupos pequeños (menos de 16 alumnos) y grandes (más de 31 alumnos). La media es de 21,4 alumnos por clase.

g) Uso de recursos didácticos tradicionales en las clases de inglés

Los recursos que más se utilizan en clase son los libros de texto y los audios y CDs. En un segundo nivel de uso se encuentran las revistas, los libros de ficción y las canciones en inglés. Sin embargo, se utilizan poco las pizarras electrónicas y los laboratorios de idiomas.

h) Interacciones verbales en el aula de inglés

Cuando el profesor se dirige a toda la clase lo hace en inglés. En esta apreciación coinciden tanto los profesores como los alumnos. No obstante, cuando la interacción se produce entre el profesor o profesora y uno o dos alumnos, a veces se hace en castellano (o en euskera en su caso) y otras en inglés. El 75 % del profesorado indica que lo hace en inglés; no obstante, este porcentaje baja al 45 % cuando es el alumnado el que informa.

La otra perspectiva interesante es analizar cuándo habla el alumno en inglés. Uno de cada tres alumnos manifiesta que habitualmente o siempre habla en inglés cuando se dirige al profesor. Uno de cada diez lo hace cuando trabaja en grupo. Algo más de la mitad se expresa en inglés cuando debe dirigirse a la clase entera.

i) Predomina el trabajo individual sobre el trabajo en grupos

El alumnado y el profesorado coinciden en que la manera más habitual de trabajo en clase es de forma individual. No obstante, uno de

cada dos profesores y alumnos indica que de vez en cuando también se trabaja en grupo.

j) Énfasis en la enseñanza de las diferentes destrezas comunicativas y conocimientos: la gramática, el vocabulario y la lectura se trabajan más intensamente

La perspectiva del profesorado y del alumnado coinciden parcialmente a la hora de valorar qué aspectos se trabajan de forma intensiva. La gramática, el vocabulario y la lectura de textos son los aspectos en que los alumnos perciben más énfasis, seguidos de la comprensión oral, la conversación en inglés y la escritura. El profesorado da mayor peso a la gramática, la lectura y la comprensión oral, seguidos por la conversación en inglés, la escritura y en último lugar el vocabulario, y ello a pesar de que el profesorado otorga, en teoría, más importancia a la comunicación oral (hablar y entender) que a la escrita (leer y escribir).

k) Énfasis en la evaluación de las diferentes destrezas comunicativas y conocimientos: la escritura, el vocabulario y la comprensión del inglés oral son los aspectos más valorados en la evaluación

El alumnado percibe que para sacar buenas notas es importante (por orden de porcentajes): escribir bien en inglés, tener mucho vocabulario, comprender el inglés hablado, comprender el inglés escrito, conocer la gramática, hablar inglés y, en último lugar, pronunciar correctamente.

El profesorado opina que para otorgar la calificación final es importante (por orden de porcentajes): escribir en inglés, conocer la gramática inglesa, tener mucho vocabulario, comprender el inglés hablado, comprender el inglés escrito, hablar inglés y, por último, pronunciar correctamente.

l) Valoración de las clases de inglés por parte del alumnado

Aproximadamente la mitad de los alumnos piensan que las clases de inglés son interesantes, entretenidas y fáciles. Esta proporción aumenta a la hora de valorar su calidad: dos de cada tres alumnos valoran como buenas las clases de inglés.

m) Un profesorado bien valorado por parte de los alumnos y alumnas

En general el alumnado tiene una percepción buena de sus profesores y profesoras de inglés. Ocho de cada diez opinan que son buenos profesores, que se llevan bien con ellos y que están dispuestos a prestarles ayuda. Bajan un poco estos porcentajes cuando se les pregunta si sus profesores se esfuerzan por hacer las clases interesantes (siete de cada diez).

n) Los hijos saben más inglés que sus padres

Los padres y madres tienen menos conocimientos de inglés que sus hijos, según la opinión de éstos. Aproximadamente cuatro de cada diez padres y madres no saben nada de inglés. Es una minoría los padres que saben bastante o mucho inglés (entre el 15 % y el 20 % de los padres y madres).

o) Contacto moderado con el inglés fuera del centro escolar

El alumnado de Navarra tiene un contacto moderado con el inglés fuera del ámbito escolar. Así, cuatro de cada diez expresan que tienen algún contacto con personas de habla inglesa que conocieron en vacaciones; tres de cada diez tienen contacto con el inglés mediante Internet, y dos de cada diez a través de turistas que visitan la ciudad o de amigos que les escriben en inglés.

p) Los medios de comunicación como vehículo de aprendizaje del inglés: una oportunidad poco aprovechada

El alumnado, en general, no aprovecha la potencialidad de estos medios para mejorar su nivel de inglés. La mitad de los alumnos nunca ve películas en inglés y en los que sí lo hacen la frecuencia es baja. Semejante situación se observa en el hábito de ver televisión en inglés.

q) Los juegos de ordenador en inglés: un uso en auge

Siete de cada diez alumnos usan estos juegos en inglés con mayor o menor frecuencia. Únicamente tres de cada diez alumnos manifiestan claramente que no usan juegos de ordenador en inglés. Tres de cada diez los usan varias veces al mes.

r) La lectura de libros, revistas y cómics en inglés: una práctica que va ganando terreno.

La lectura de libros en inglés es una práctica que poco a poco va ganando terreno entre el alumnado, a pesar de que tres de cada diez no leen nunca libros en inglés. Sin embargo cuatro de cada diez alumnos manifiestan que leen libros en inglés varias veces al año, e incluso tres de cada diez restante manifiestan que leen todavía con más asiduidad.

La situación empeora en la lectura de revistas y cómics: seis de cada diez alumnos no leen nunca revistas y cómics en inglés. Dos de cada diez afirman leerlos varias veces al año y también dos de cada diez informan de que lo hacen todavía con más frecuencia.

s) Han viajado poco a países anglófonos

Solamente dos de cada diez alumnos señalan que han realizado un viaje de estudios a un país de lengua inglesa. Este porcentaje sube ligeramente cuando se les pregunta sobre vacaciones familiares. Tres de cada diez han realizado con sus familias algún viaje a países de lengua inglesa.

t) Acuden a clases particulares para elevar su nivel de inglés

Uno de cada dos alumnos indica que va a clase de inglés con el fin de ampliar su conocimiento de inglés, mientras que un 16 % lo hace con el fin de recuperar y poder aprobar. Esta situación contrasta con la del resto de materias, en las que se produce la segunda situación.

ANEXO

1. EXPRESIÓN ESCRITA

TAREA DE NIVEL A1



Inglés - Holiday photo

You are on holiday. Send an email to an English friend with this photo of your holiday.

Tell your friend about:

- the hotel
- the weather
- what the people are doing

Write 20–30 words.

TAREA DE NIVEL A2

Inglés – New Hobby

You have a new hobby.

Write an email to an English friend about your hobby.

Say:

- what your new hobby is
- when you started it
- why you like it so much

Write 25–35 words.

TAREA DE NIVEL B1

Inglés - Favourite Family Member

This is part of an email you receive from an English pen friend:

In your next email, tell me about someone in your family that you like a lot. What sorts of things do you do together? Why do you get on well with each other?

Write an email to your friend, answering your friend's questions.

Write 80–100 words.

TAREA DE NIVEL B2

Inglés - Exchange Student

You see this newspaper advertisement:

Experience England!

Exchange trips organised by the StudentWorld agency

Would you like to be an exchange student in an English school and live with an English family?

Apply now for one of only 20 free places!

Tell us:

- *what you would like to learn about life in an English family*
- *what you would like to do with your English classmates*
- *why you think you should be given this opportunity*

Write your letter of application.

Write 120–180 words.

2. COMPRENSIÓN LECTORA

NIVEL A1

You will read a notice about a cat.

For the next 4 questions, answer A, B or C.

Leo is lost. He's my little cat. He's white with black paws. He's small and very sweet. He has brown eyes. He wears a grey collar. He didn't come home on Monday and it's Thursday today. That's a long time for a little cat!

Leo often sits on top of the houses near here between Smith's baker's shop and King Street. If you find him in your garden or under your car, please telephone me immediately. Please note – Leo doesn't like it when people pick him up, and he doesn't like milk.

Thank you for your help!

Sophie Martin

Tel.: 798286

1	What colour is Leo?		3	Where does Leo like to go?	
	A	white and grey		A	in gardens
	B	brown and grey		B	under cars
	C	black and white		C	on houses
2	Sophie saw Leo		4	If you find Leo	
	A	yesterday		A	phone Sophie
	B	a few days ago		B	give him some milk
	C	a week ago		C	tell the baker

NIVEL A2

**You will read an article about the German Language Olympics.
For the next 5 questions, answer A, B or C.**

German Language Olympics

This summer, more than 130 students from all over the world will get together in the city of Dresden. They were all chosen to be in the German Language Olympics in Dresden because they are so good at German.

Eighteen-year-old Ai Nakishima studies at Kyoto University. She has learnt German for four years and has come to the Language Olympics together with two other students from Japan.

‘There are 132 young people here,’ she says. ‘We’re sleeping at a school in a village not far from Dresden. Every morning we take the bus to the language school near the city centre. Before lunch we work together on projects for the competition. There are five of us in my team, all from different countries. We’re writing a play and we’ll perform it in front of an audience of German teachers. I’d love to win the first prize. It’s a two-week holiday in Berlin next year.

‘In the afternoons we go on trips or visit the old town. So far we’ve been to the opera and three museums. I liked the boat trip on the River Elbe best. We went as far as the mountains. It was really great!’

1	What is Ai doing in Dresden?		4	What does Ai hope to win?	
	A	studying German at university		A	a theatre course
	B	visiting some Japanese friends		B	a trip to Berlin
	C	taking part in a competition	C	language lessons	
2	Where are Ai and the other young people staying?		5	Which afternoon activity did Ai enjoy most?	
	A	in a school in the country		A	climbing a mountain
	B	at a language school in the city		B	going along the river
	C	in a hotel outside the city	C	visiting a museum	
3	During the morning Ai				
	A	acts in plays			
	B	learns different languages			
	C	works with her group			

NIVEL B1

You will read an email about a school exchange visit

For the next 5 questions, answer A, B or C.

Hi Chloe

There was a talk at school yesterday about the exchange visit and everyone taking part was there. The teachers gave us a programme and, of course, lots of instructions! It won't be long until you're here and I can't wait to finally meet you.

When you're here, we'll go into school together each day. Most days you'll come to my lessons but there are a few organised trips like a city tour and a river trip. Anyway, I expect your teachers have told you all about those.

I live some way from school and usually get a train about eight in the morning. I cycle to the station because it's about twenty minutes' walk. Do you mind cycling? We have a spare bike you can borrow if you want. If not, we can both walk to the station.

Most evenings I have to do homework but on Friday we can meet up with some of my friends and their exchange partners. It'll be fun – my friend Tash has asked everyone round to a party!

If you're tired at the weekend, you can have a rest or we can do something with my family. Or if you prefer, we can go into town and do some shopping. Anyway, you don't have to decide now.

See you soon.

Sara

1	In the first paragraph, Sara says she	4	What is Sara doing in the fourth paragraph?
	A wishes that Chloe was visiting for longer.		A telling Chloe about an invitation.
	B is surprised at how many students are taking part.		B asking for Chloe's opinion.
	C is looking forward to seeing Chloe.		C comparing possible activities she and Chloe can do.
2	What does Sara say about the trips that will be available?	5	What does Sara say about the weekend?
	A They will be more enjoyable than the lessons.		A It is the best time to go shopping.
	B Chloe may already have some information about them.		B Chloe can choose later what to do.
	C A different trip is planned for each day.		C Her family have organised a day out.
3	In the third paragraph, Sara offers to		
	A lend Chloe a bike.		
	B get Chloe's train ticket.		
	C walk with Chloe to school.		

NIVEL B2

You will read a magazine article about a woman called Sally who recorded her own CD.

For the next 6 questions, answer A, B or C.

Pop star for a day

I've sung in front of the bathroom mirror, a hairbrush for a microphone, but never in public – unless you count the school choir. Even then, I only sang if standing next to someone with a voice loud enough to drown out my own. So I felt slightly anxious meeting Leon – a singing teacher who was going to make my lifelong fantasy come true. For around £75, he was going to get me to sing a song, record it and send me home with my very own CD.

As we drove to his studio, Leon reassured me that all sorts of people record their own CDs: 'Grandparents, teens, five-year-olds.' I noticed he hadn't included the musically ungifted, which was worrying. You see, I was avoiding mentioning something that, sooner or later, we were all going to have to confront – could I actually pull it off? My biggest fear was that, even with Leon's expert help, I'd squawk like a parrot.

I'd chosen to sing something by the Beatles as I've always been a great fan, but it was hard to narrow down my choice to a particular song. I love the fast tempo ones but was honest enough to realise they'd be beyond me. I might cope better with the slow pace and repetitive lyrics of Yesterday. Also it seemed more dignified than something out of the current top twenty.

We arrived at a pretty hillside house. Gareth, the sound engineer, was waiting for us with a smile and a cup of coffee. I took to the place immediately. Before long, I was standing in a warm studio with a microphone, a music stand and big earphones strapped across my head. Gareth suggested deep breathing to help me relax. I didn't think I was nervous so this surprised me a little. Rather than take offence though, I told myself that he probably said these words to all his clients, some of whom doubtlessly did have difficulties at this point. Suddenly I heard Leon's cheery voice coming through my earphones, 'Here we go, when you're ready.'

After several attempts at the song, I went into Leon's office to recover and watch him twiddling knobs. When I heard myself, I screamed. 'I sound like a little girl!' Gareth explained that singing often took people back to their childhood, and you could often hear that in the voice. 'Can't you do something?' I said. He laughed and twiddled some knobs until my performance sounded more mature. Finally I left, clutching my CD in triumph.

1	In the first paragraph, we learn that Sally		4	How did Sally feel when she first arrived at the studio?	
	A	was being paid to sing on her own.		A	eager to disguise how nervous she was feeling.
	B	had always dreamt of being a singer.		B	pleased that she was made to feel so welcome.
	C	enjoyed singing with a group of other people.		C	impressed by the range of equipment available.
2	What does Sally suggest in the second paragraph?		5	In the fourth paragraph, Sally says: "... this surprised me ...". What does "this" refer to?	
	A	She was unsure whether her voice would be good enough.		A	Gareth's suggestion.
	B	She felt that Leon had doubts about her ability.		B	Sally's breathing.
	C	She lacked the confidence to ask Leon for advice.		C	Sally's feelings.
3	Why did Sally choose to sing the song called Yesterday?		6	How did Sally feel about her performance when it was first played back to her?	
	A	It was the only Beatles song she knew well.		A	happy that she sounded like a younger person.
	B	It had always been a favourite of hers.		B	upset because she had made some mistakes.
	C	It suited her level of musical ability.		C	keen for Leon to make some changes to it.

3. COMPRENSIÓN ORAL

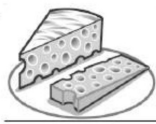
NIVEL A1

You will hear people talking in different situations.

For each question, answer A,B or C.

6 What does the boy want in his sandwich?

A



B



C



7 What will the students visit on the school trip?

A



B



C



8 What has the girl got in her bedroom?

A



B



C

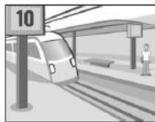


9 Where does the train to London leave from?

A



B



C



Transcription

- | | |
|----------|---|
| 1 | M: Hi there. Can I get a sandwich, please?
F: Sure. We've got cheese, egg or chicken.
M: Oh, I'll have egg, please.
F: Anything to drink?
M: No thanks |
| 2 | F: Are we going to visit the museum tomorrow?
M: No, it's closed tomorrow.
F: So are we staying at school then?
M: No, we're going to visit a church instead.
F: Where are we meeting?
M: In the square. Outside the café. |
| 3 | In my bedroom I haven't got a cupboard to put things in, but there's a big bed and a nice chair, where I can sit and read. There isn't a desk. I don't need one because my computer's in the living room. |
| 4 | The ten o'clock train to London is running 15 minutes late. Passengers for London should wait on platform 6 until the train arrives. We are sorry for this delay |

NIVEL A2

You will hear a boy and girl talking about what they did at the weekend with their friends. What did each friend do at the weekend?

For the next 5 questions, choose the answer (A–G). Use each letter once only.

People

- 10 Sue
11 Laura
12 Jamie
13 Charlie
14 Ricky

Answers

- 10
11
12
13
14

Activities



Transcription

Andrew: Hi Cathy, how are you? Cathy: Fine.

Andrew: What did you do on Saturday?

Cathy: Well, first, I met Sue. We went shopping in town together. We bought some jeans and some shoes. And, later, about seven o'clock, we met Laura. Andrew: Didn't Laura go shopping with you?

Cathy: No – on Saturday afternoons she always goes to the gym. After that she waits for her boyfriend Jamie, who plays volleyball. We always see each other later. And what did you do yesterday? Did you go out on your mountain bike?

Andrew: No – actually my friend Charlie wanted to go to a disco, but when we got there, we found it closed on Sunday evening.

Cathy: So, what happened?

Andrew: Well, Charlie had some tickets to see a new band. I really enjoyed it - the music was great!

Cathy: And didn't Ricky go with you all?

Andrew: No, he went skiing in the mountains with his parents this weekend. Cathy: Lucky thing!

NIVEL B1

You will hear an interview with a young singer-songwriter called Lottie Carling.

For the next 6 questions, answer A, B or C.

1	What does Lottie say about her success?	4	Lottie sometimes gets ideas for songs from
	A She's surprised by it.		A poets.
	B She's happy about it.		B other songwriters.
	C She prefers not to think about it.		C her dreams.
2	What does Lottie say about her voice?	5	Who did Lottie enjoy meeting in the USA?
	A It's changed a lot.		A some of her fans.
	B It's too soft.		B the other musicians on the tour.
	C It's right for her songs.		C one of her favourite singers.
3	What does Lottie do when she feels anxious on stage?	6	What decision has Lottie made about the future?
	A She avoids looking at the audience.		A to write happier songs.
	B She thinks about the songs.		B to work with people she likes.
	C She does breathing exercises.		C to do fewer concerts.

Transcription

Interviewer: So Lottie, it's been quite a year for you. How does it feel to have so much success?

Lottie: Well, I've been writing songs since I was 14 so it's been quite a long process, even though I'm only 18 now. I didn't write songs to become famous – that's not important to me – so I just keep focused on the music and try not to worry about it.

Interviewer: You've got your own style of singing. Has your voice developed over the years?

Lottie: Well, when I started, I didn't like the way I sounded. My voice is powerful but I wanted to sound a bit sweeter. I realised after a while that my songs need a strong voice and anyway you can't change the way you are.

Interviewer: I know you get very anxious on stage. Is that a problem for you?

Lottie: I used to just imagine I was somewhere else and look at the floor. But now what helps me is to remember how I was feeling when I wrote the song and why it's important to me. A friend has suggested I do some exercises to help me relax, so I might try that too. It might help.

Interviewer: The words to your songs are really beautiful. Where do you get your ideas? Lottie: Well, the words are the starting point for me. Other songwriters start with the music and the words follow. I can spend days and days just writing a few lines. It's like writing poetry. I always keep a pen and notebook by my bed because some of the best lines come to me when I'm dreaming.

Interviewer: I hear your tour of the USA went well. Did you meet any interesting people? Lottie: It was incredible. They were playing my songs on the radio and at every concert

fans bought all the CDs. What was really special though was travelling around with two other bands. There were 12 of us living together on this bus for three weeks. We all became such good friends. My only regret is that Tyler Flynn had to cancel the tour. He's one of my biggest heroes.

Interviewer: And what plans have you got for the future?

Lottie: To do what makes me happy. From now on I'll write depressing songs if I want to, play to smaller audiences in smaller venues if I want to and work with musicians I trust and who understand me and my music.

Interviewer: That sounds like a good plan (fade)

NIVEL B2

You will hear a presentation in which a former scout leader called Frank Johnson is telling a group of students about the scouting organisation.

For the next 6 questions, answer A, B or C.

1	Why does Frank mention some famous ex-scouts at the start of his talk?	4	When he visited the Scouts' Wilderness Workshop, Frank was surprised that
A	Why does Frank mention some famous ex-scouts at the start of his talk?	A	the teenagers were learning business skills.
B	She's happy about it.	B	complex techniques were being used to build a hut.
C	She prefers not to think about it.	C	the roles of instructor and learner had been reversed.
2	Frank says that the activities scouts do together	5	Frank thinks that the most important reason for getting more adults involved in scouting is
A	are more suitable for younger teenagers.	A	to improve relationships between different age groups.
B	may prove an advantage in finding employment.	B	to increase the number of activities on offer.
C	ensure a good level of physical fitness.	C	to provide much needed administrative support.
3	What is Frank's opinion of scouts raising money for charities?	6	What point is Frank making at the end of his talk?
A	He feels they should focus on local causes.	A	Everyone should try joining a scout group.
B	He believes it can be a rewarding experience.	B	There is more to scouting than most people think.
C	He thinks it is a good way to make friends.	C	International scouting projects are on the increase.

NIVEL B2

Transcription

Good afternoon everyone. I'm here to tell you about scouting, the international youth movement. It may surprise you to know that there are over 30 million scouts worldwide. Former scouts include famous names, like the footballer David Beckham, the Harry Potter actor Daniel Radcliffe, the cyclist Fausto Coppi and the singer Elio. So what does that tell you about the scouting movement?

Well, you'd be wrong to think that there's such a thing as a typical scout. For example, you may think of scouts as little kids doing activities like sitting round a camp fire singing songs and so you may imagine there's nothing to interest teenagers like you. Actually, scouting involves all sorts of activities. For instance, scouts learn new skills, such as climbing or sailing, get used to working in teams and lead projects, which often stands them in good stead when they have to make their first job application look more interesting.

Scouting isn't only about doing things for your own group. The focus also includes helping local people in need and raising money for international charities, those supporting wildlife for instance. There are lots of ways, though, of collecting funds, such as organising a concert with local bands, which can give you a real thrill, although it might be hard work getting your friends to help initially.

It's also possible to find new angles on traditional activities. Recently, I visited a scouts group's 'Wilderness Workshop'. I'd expected to see adult leaders showing teenage scouts how to build a basic shelter, light fires and other survival techniques. So I was quite taken aback to see the young scouts showing a group of business people how these tasks are done.

Talking of adults, one of the things the scouting movement tries to do is persuade more adults to lend a hand. We can always do with help from parents with organising events and booking accommodation for trips. Also it's great if they're specialists in new skills which can be added to the list. And above all, it's a way to encourage the generations to spend quality time together in different ways.

Finally, scouting isn't only about outdoor activities. An international scouting orchestra has been performing in different countries for years. Scouts have also been involved in cultural exchanges and conservation projects. I realise all this may not necessarily be your thing, but I hope you've found this brief presentation informative.

Cuadernos de Inspección Educativa
Evaluación del **Sistema**

